中華民國僑委會登記證台教新字第壹式柒號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處 [illegible]
電報掛號二○七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙類第二三式登記號（外埠版刊號大字張）

本報1964年上半年在港平均每日淨銷數 [illegible] 上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

葛羅米柯揚言 蘇將介入越戰

南越平嘉戰場昨仍有激烈戰鬥

【莫斯科四日合衆國際社電】蘇俄外交部長葛羅米柯今天提出警告說：蘇俄將會援助北越來抵抗美國的任何軍事行動。同時，他又要求結束在南越的「一切干預」。葛羅米柯重申較平時克姆林宮於去年十二月三十日在致與北越外交部長春水的一封信函內所提出援助河內政權的建議。這封信函，於今天由蘇俄外交部公佈。「塔斯社」列出這封信的摘要。根據「塔斯社」的報導，葛氏又要求「不需要任何初步條件，而召開一次國際會議，來討論可能在寮國獲致一項和平解決辦法的緊急步驟」。

【西貢四日合衆國際社電】越共游擊隊今日在戰況激烈的平嘉戰場，發動一次新的反攻中，擊斃一名美國顧問，並擊潰七十八名政府軍。這一新的戰事，是平嘉戰役中最激烈的。按在平嘉戰役中，已有十八名美國人傷亡，南越政府軍也有重大損失。雖然政府未公佈傷亡數字，但據現場的美國顧問估計，政府軍已傷亡三百六十餘名精銳的突擊隊員和海軍陸戰隊士兵。

西貢暴徒千人 昨舉行反政府示威遊行

【西貢四日美聯社電】西貢今日有一批暴徒，在市內滋事，發動反政府示威，至下午才散去。約有一千名暴徒，從河邊出發，洶湧進擊堤岸的吉順路，轉入西貢市中心，然後走向佛教總部。暴徒們曾高舉一面大旗，上面寫着：「美國政府和泰勒大使干涉越南內務」，沿着各街道遊行。暴徒們並未被准許進入佛教總部，因爲據一位佛教發言人說：「我們並未參加這一行動，我們是非政治的。」

不過事實是，當一位佛教發言人在佛教總部中，訓示一大批騷動時，海軍陸戰隊羣衆於星期一上午在河邊聚集，來抗議對於上月在反政府示威中被捕的學生的審訊之後，就發生進一步事件。當暴徒們出現時，審訊即告取消，全副武裝的海軍陸戰隊，曾於七午十時趕到，並將暴徒趕離河邊。當示威者在市內騷動時，海軍陸戰隊員曾在旁監視。暴徒們曾在一個於十四個月前，在一次示威喪生的佛教女學生塑像前，舉起一面旗，逗留了一些時間後，就走向附近的佛教總部。暴徒曾毆打一名想……

示威者中有許多是經常訪問佛教總部的，暴徒羣中也滲雜有一些政治煽動者。當暴徒洶湧經過市內時，商店都關門。暴徒們於下午在佛教總會外面散隊。

【順化三日美聯社電】南越反政府的學生領袖今日說：他們已在組織一次歷時三天的總罷課，旨在阻撓南越的一切活動，包括軍事活動在內。順化一位廿六歲的學生領袖說：計劃中的總罷課的目的，在於推翻陳文香政府。他說：學生也不要一位新的軍事領袖，對陳文香的繼承人也無有選擇。

【西貢四日法新社電】數間公立和私立中學，其中包括佛教人士所辦的「寶殿」學校在內，已於今天早上在首都各街道發生歷時四句鐘的反政府示威行動後，於午後宣告停課。各校在學生應示威者的號召而進行罷課之後，宣告停課。

【東京四日路透社電】日首相佐藤榮作今日表示說：日本將繼續協助南越，來增進它的人民福利和生活，但將不作軍事的援助。他說：當他於元月十二日在華盛頓與詹森會談時，將以日本的獨立和平外交原則爲基礎，對中共和其他亞洲問題，發表坦率的聲明。他到日本西部伊勢的大神社，向天照大神致敬，並報告他於去年十一月獲選爲首相之後，在該地舉行了一個記者招待會，發表上述談話。

俞大維部長 昨巡視金門

【金門四日中央社電】國防部俞大維部長今晨抵此視察防務。中央電影公司總經理龔弘夫婦和該公司影星唐寶雲等八人，亦偕來慰勞前線官兵。今年六十晉八的俞大維部長，舊曆十二月初二是他的生日，戰地官兵代表曾在防衛部爲這位平日最關懷官兵的部長祝壽，並送了他由克難製成富有紀念意義的禮物。中影影星唐寶雲等，也在爲俞部長祝壽的同樂會中表演歌舞，並放映中影出品「養鴨人家」影片。俞部長於下午四時返台時對記者說：「我看了金門官兵就很高興。」

戴高樂拜金

法拚命搶購黃金 不信任美元英鎊

【巴黎四日合衆國際社電】財政人士星期日稱，法國已將其外匯儲備金的一大部份爲黃金，因戴高樂總統信任黃金更甚於美元。消息靈通人士稱，法國銀行於加強法郎之際而加緊購買黃金，已在支持美元價值之美金儲備中，造成斷損。

戴氏之喜歡黃金比世界兩主要貨幣之美元與英鎊更甚，反映了他決定在各方面要使法國能脫離美國而獨立。

上月法外幣儲備金增高超過一億元，使全國的儲備金達五十一億元，法國銀行對全部儲備金中的黃金數額保持秘密，財政人士相信黃金最低限度佔法總量百分之七十四。

外國投資及貿易除款的每年收入平均已增五億至七億元，法國久已圖減低美元及英鎊作爲世界貿易基礎的地位。

財政專家相信法國之加緊購買黃金，表示戴氏決心將法郎提高至堪與美元與英鎊相比的程度。他們說，加強法郎的黃金支持，將加強法國政府在國際財政方面的地位，法國謂美國與英國在國際財政方面有過高的控制地位。

法國銀行之增儲黃金，可能逆觀法國有新的運動，以創造國際貨幣新單位，以接代美元與英鎊，迄目前止，此項運動曾遭華府及倫敦所阻壓。法國可望於要求整頓西方盟邦軍事組織之際，於今年加緊其平衡運動，以整理逆潮至戰後的西方財政辦法。英鎊危機已協助將硬幣吸引至巴黎，流入戴氏的手中。

現未有迹象表示最近法國在美購買黃金若干，美國有黃金及硬幣超過一百五十億元，係世界最富有的國家。預料法國黃金之大部係換取美元。

一九五八年戴氏執政時法黃金儲備幾已告竭，六年之內已增至美儲備金一百五十億元總額的三分之一。西德儲備金現已超過七十億美元，大西洋這一邊的美元，現已多過華盛頓。

【巴黎三日法新社電】此間權威人士今日稱，英報章所稱，法國將以其外幣之大部份換爲黃金之說，已嚴重地歪曲了事實。該消息刊於今日的星期日泰晤士報。此間回憶一九六三年法財政部除正常的每月兌換黃金之外，曾將一億美元兌換黃金，藉以保持法貨幣儲備金中黃金百分率的適當水準。

推翻克魯契夫舊政令 蘇教育制度全面改革

【莫斯科四日合衆國際社電】蘇俄人士今日報導說：全面的教育改革將於一九六五年初推行，來廢除前總理克魯契夫所獨營的施教理論。此舉雖未經正式發表，但已在一月一日開始廢除克魯契夫的法令，該法令規定大學生入學後的首十八個月，每週六必須在工廠做數小時的體力勞動。另一項將要廢除的，是強迫中學畢業生在獲得進入大學前，須先以兩年時間到工廠工作的法令。

在這項於一九五八年生效的法律規定下，各高等學府的學位約有五分之四是保留給那些曾在工廠或農場工作至少達兩年的學生。祇有曾有天才表現，最富才能的學生，可准予免去先行從事體力勞動而得進入大學。

著名的教育家和許多學生家長，曾堅決反對青年的教育過程上的兩年間斷。

在去年十月十五日克魯契夫被黜職後，反對他的法令和修改那些法令的要求，顯著地增加。

駐華美援公署 本年六月結束

【華盛頓四日路透社電】美國國際開發總署今日宣佈，它將在現行會計年度於六月三十日終結之前，逐步結束其在中華民國的各種工作。國際開發總署長貝爾的宣佈說：「除糧食換取和平計劃繼續辦理外，經濟援助的結束是成功的美國協助的表徵，這種援助已協助台灣的經濟獲致每年增加百份之七。」貝爾說：逐步結束的工作，已經在駐華美援公署署長白慎士主持下，着手辦理，並且已經達到他現能被給予新任務的一種階段。貝爾又說：白慎士已奉委爲駐伊朗美援公署署長，並將於下月赴德黑蘭。

日本首相佐藤說 中共可能在今春舉行第二次核爆

【華盛頓四日路透社電】日本首相佐藤榮作今日將南越剿共戰爭，列爲他下星期在白宮與詹森總統會議的議程上重要項目之一。他於接見「美國新聞及世界報導」雜誌記者時說：「南越形勢和它對整個亞洲的影響，對於日本是有重大關係的……」他說，他已聽到「中共可能於最近的將來，或是於今春之內爆發它的第二顆原子彈。」他又說：日本對於中共的第一次試爆，態度鎮定，「因我們信賴美日兩國的安全安排」。而且他的政府急欲將其國的國防寄託於這種安排之上。首相告訴他會見的記者說：日本是可以遭受原子彈襲擊的唯一個國家，但不會……

陳文香指出 南越人並無反美 僅是阮慶與泰勒不和

【西貢四日合衆國際社電】南越總理陳文香，今日在南越將領與美國間兩週來之鬥爭中，站在各將領一邊。陳氏接見印度「快報」記者時稱：現在並無計劃使陸軍於十二月二十日予以推翻因而引起美國不滿之國家議會復職。他表示：他覺得相持不下之鬥爭，似乎只是美國大使泰勒與南越三軍總司令阮慶之間的私人衝突。他說：「我個人覺得越南人民並無反美情緒。」陳氏謂：「阮慶將軍與泰勒大使之間有個人之衝突，這種衝突不是美國人民與越南人民的衝突。這兩人之間有磨擦。事情如何，我不甚明，但我認爲這無助於我們的戰爭努力。」

詹森今在國會提出國情咨文

【華盛頓四日美聯社電】美國第八十九屆國會第一次集會的召集時間：正午（格林威治時間下午五時）。

黨別：參議院——民主黨六十八人，共和黨三十二人。衆議院——民主黨二百九十五人，共和黨一百四十人。

詹森總統於下午九時（格林威治時間星期二上午二時。香港時間今天上午十時。）提出其國情咨文，他可能透露一些關於減稅可和預算的方案。

衆議院的共和黨將在印第安納州的衆議員和密執安州的福特兩人中選擇一人爲衆議院共和黨領袖，賀勒克現居是職，但兩人皆預期於競選中獲勝。

參議院的民主黨遴選副領袖以繼當選副總統韓福瑞之職。候選人中有路易西安那州的郎氏，羅德島的巴斯多爾及俄克拉荷馬州的米克。

密士失必州的衆議院議席：密士失必州自由民主黨現方向該州五個當選代表的議席挑戰。自由民主黨人計劃在國會附近徹夜不眠，並在白宮門前示威。

不見出現於參院者是高華德，他放棄其參議員席位來競選總統。他的繼任人是他的老友，即是前亞利桑那州長樊寧。

今日歐洲最流行的香煙，具有四大優点

採用四種國際馳名的煙葉配製：
土耳其煙葉—柔嫩而經晒乾的煙葉使"生活"香煙有不同凡响的香味.
百利煙葉—成熟而經烤製的煙葉給予"生活"香煙獨有的煙味.
維基尼亞煙葉—金黃醇香的煙葉令"生活"香煙芬芳濃郁.
馬利蘭煙葉—優美的煙葉使"生活"煙枝更結實. 綜合四種煙葉加上通暢的濾咀使您能享受到無窮的吸煙樂趣.

Life 國際性的"生活"香煙 在瑞士製造 [illegible] 一元

印尼聲言退出聯國後 大馬採取緊急防衛措施

請盟邦更多援助並加緊徵兵 倘被迫應戰時實行窮追猛打

【吉隆坡四日路透社電】馬來西亞總理拉曼今日宣佈：馬來西亞政府在印尼聲稱退出聯合國之後，已採取特別緊急措施。這些措施，包括請求聯合國協助對付印尼更大規模的進攻，和準備對印尼採取報復行動。這項宣佈是在一次聯盟內閣特別會議後發表的。拉曼說：馬來西亞要求它的盟邦檢討最新的局勢，如果有需要的話，並派出他們的援部隊。馬來西亞並將加速擴充自己的軍隊。

拉曼說：「面對這種嚴重的局勢，內閣已舉行一次緊急會議，並決定採取緊急行動如次：㈠要求我們的盟邦，根據防衛條約檢討最新局勢，如果認爲有必要，並派出增援部隊。㈡把印尼更大規模進攻的威脅的嚴重性，通知聯合國，並請求聯合國幫助我們保衞國家。㈢動員國民服兵役，並在馬來西亞各州中建立更多的訓練中心，來加速擴展我們自己的軍隊。因如果爲了我們自身的生存而被迫不得不作戰時，[illegible]」

[illegible]據馬來西亞的盟邦英國、澳洲與紐西蘭，已向馬來西亞增援[illegible]。英國已開始增援這一地區，一營傘兵經空運新加坡，並增調一營步兵往香港。六艘包括英國最大的攻擊航空母艦「[illegible]」號的英國艦艇，已重新在新加坡歸隊服役，而[illegible]亦正在駛向馬來西亞途中。馬來西亞已[illegible]限度內徵兵，來加強其正規部隊與民兵，從而擴充它的軍隊。

【倫敦四日合衆國際社電】據說：英首相威爾遜，已經在對有關大馬政府的援助方面，握有個人的控制權。這方面人士又說：英國的外交援助，可能會在未來數天內集中於說服印尼收回退出聯合國的成命。在軍事上，一般預料國防部將增加英國的陸、海、空三軍力量，來支持大馬一事，將可在十天內完成。

【吉隆坡四日合衆國際社電】新任北婆羅洲及砂勞越防務部長史提芬斯今日[illegible]：印尼已退出聯合國，馬來西亞必須準備與印尼「全面作戰」。史提芬斯在[illegible]向新聞記者說：印尼軍隊正在沿大馬婆羅洲邊境集中，可能隨時發動攻勢。

蘇班特里與發悲觀論調 如印尼退出聯國 將面臨危險年頭

【耶加達四日合衆國際社電】據星期一日消息：印尼外長蘇班特里約稱，[illegible]革命分子的可能。蘇班特里與會說：「一九六五年這個年頭，是危險的年頭。」[illegible]

尚有滲透分子 在廖內島受訓

——印尼俘虜稱

【吉隆坡四日合衆國際社電】一個被俘的印尼突擊隊員今日[illegible]

[illegible]拉曼上士向新聞記者說：他每月的薪餉[illegible]，是二千四百五十盾，以黑市價計算少於一美元。該上士[illegible]

汽車船塢巴士造磚 英國四大工業 發生工資糾紛

【倫敦四日路透社電】英國的汽車、造船、巴士和磚瓦四大工業中發生工資糾紛，此次糾紛的勞工，今日威脅擴大罷工[illegible]

我國留美科學家李元俊 設計五人征月太空船 經發射試驗已告成功

【台北四日中央社電】旅美科學家[illegible]李元俊研究出一個可以將人送上月球的太空船[illegible]

中共向英國 定造兩貨輪

【倫敦四日路透社電】據今日的消息說：中共已第一次向英國定造兩艘一萬五千噸的貨輪。[illegible]

愛爾蘭反英極端分子 以樹木橫置公路上 阻馬嘉烈公主來訪

【愛爾蘭南部四日合衆國際社電】愛爾蘭南部反英國的極端分子[illegible]樹木橫置公路上[illegible]

英女王堂弟威廉 在銀行做練習生

【倫敦四日合衆國際社電】英女王堂弟威廉王子[illegible]今日開始在一家銀行做練習生[illegible]

英少女鋸大腿骨後 可能又要截短手臂

【倫敦四日路透社電】[illegible]

彭德懷鄧子恢李德全等 被中共一脚踢開

「人代會」選出一批「副總理」「部長」

【北平四日路透社電】中共的「全國人民代表大會」於今天在此間通過由周恩來所推薦的十六名「副總理」、「部長」和其他高級官員的名單。[illegible]

蘇報謂土耳其 考慮退出北約

【莫斯科四日美聯社電】俄共喉舌「眞理報」星期一日說：土耳其正在考慮退出北大西洋公約組織。[illegible]

東京世運村 改爲植物園

【東京四日法新社電】[illegible]

印尼退出聯國 係受中共策動 爲進攻東南亞前奏

【吉隆坡四日法新社電】[illegible]

美廣播公司 蘇同意恢復 駐蘇辦事處

【紐約三日法新社電】[illegible]

美水災損失 達十億美元

【舊金山三日路透社電】[illegible]

英儲備金 上月再減 一億英鎊

【倫敦四日路透社電】英國財政部今日在這裡宣佈：英國的黃金和可兌換外幣儲備，在十二月減少了一億英鎊，現祇有八億二千七百萬英鎊。

社論

看毛共的「政協」

——從這一垃圾機構的繼續存在，見到毛共內部的矛盾加深

毛共於有了所謂「人民代表大會」之外，還保留所謂「人民政治協商會議」，這顯示了毛共在今天還是內部矛盾重重，還是需要對知識分子加緊統戰（瓦解消滅）工作。

這個所謂「人民政治協商會議」，是毛共在攫取大陸初期，利用一些幫腔的所謂「民主人士」和投機分子，社會上有聲望的知識分子，作爲他們的「嘍囉隊」。迨大陸局面底定，他們建立了所謂「人民代表」的形式後，那些被欽定的「政治協商委員」作用，既已成爲廢物，因之在「反右」運動中，在「社會主義教育運動」中，這些廢物，不是被扣上「右派」帽子，便是被消滅進行「改造」、「學習」、「下放」、「交心」、「再交心」，備受凌辱。在理，這一機構已無存在的必要，毛共何以至今仍然保存這一形式的「政協」，並且每年開會一次，與「人代」同時召開，當是有其不得不然的緣故。這緣故：

一、這一些所謂「政協委員」，在毛共眼中，不過是一些政客（資產階級、封建餘孽、國民黨餘孽、投機分子、反動分子），但他們在知識水準上，在民間地位上，頗比那些欽點的「人代」嘍囉爲高，所以不能不繼續利用。

二、在大陸內知識羣中，雖然經濟壓力控制改造，但絕大多數仍然有着不服的思想，爲了緩和這一股大的「反動」力量，自不能一下放棄統戰工作，也自不能不繼續利用這些廢物，作爲統戰的招牌。

三、毛共一直標榜着「解放台灣」、「統一祖國」，但一天有着中華民國的存在，他們這一妄想一天不能達成，因而，他們更受到政治的影響與威脅，即大陸人心對毛共仍然抱有相反的意願，海外人心，也有了一個中心的歸趨，在這情形之下，於是，這一羣垃圾，仍有一時利用的殘餘價值。[illegible]叫叫嚷嚷[illegible]口號。

四、在共幫謀詆訓中，必須有他們的明顯鬥爭對象，好給予人民以恐嚇。例如他們之從廢物折回來是「社會上層人物」，也就表示他們鬥爭的權威。這些垃圾是「鷄」，而人民則是「猴」，爲了「殺鷄嚇猴」，他們自不會一下子把「鷄」殺盡。

五、自要統治者對於「智、勇、辯、力」四種人，必須設法控制在手，使他們沒有機會作反，更從而使他們爲毛統治的工具。毛共就學習了這一套。

六、共黨的種種活動與所謂「運動」，需要有他們的外圍和僞裝的「民主」形式，這就是他們的統戰作用。例如毛共於參加韓戰之前，先要所謂「民主黨派」的叫囂，歷次反美運動，也以這一羣垃圾作「嘍囉隊」，使國際直傳人士，發生一種「民意」錯覺，以收「虛張聲勢」之效。

因爲有了上述緣故，所以這個所謂「人民政治協商會議」，仍然在不倫不類的制度下，保留着不變的空形式。

然則，這一羣垃圾的生活是怎樣的呢？也許有人以爲真如毛共所說的「長期共存，互相監督」，亦如蔡樞所謂對「智、勇、辯、力」四者，分天下之富而共之，但事實却並不如此。且看郭沫若（政協常委）在本屆（第四屆）第一次會議開幕時報告說：「在社會主義時期，人民民主統一戰線的根本任務，就是要在中國共產黨的領導下，團結無產階級和改造資產階級分子，各民主黨派成員和一切愛國人士，爲社會主義服務。」既然是「要在中國共產黨的領導下」，就根本無所謂「共存」、「監督」，無所謂「民主黨派」，既然是「無產階級專政」，也就根本無所謂「人民民主」。再看郭沫若對四屆「政協委員」作命令式的今後工作指示五點：「一、進一步推動各界人士同全國人民一起，緊密地團結在中國共產黨和毛澤東主席的周圍……」「二、政協活動，要以毛澤東主席指出的六條政治標準爲準則，繼續貫徹又團結、又鬥爭的統一戰線政策……」「三、[illegible]積極推動各界人士參加社會主義教育運動，特別是加強興無滅資的階級思想，減資產階級思想的階級鬥爭教育……」「四、堅決擁護加強國防，全民皆兵的方針，爲保衞祖國安全，爲解放台灣而鬥爭……」「五、堅決擁護我國對外政策路線……」。這些，很清楚地指出「政協委員」的性質就是毛共的工具。這也就是這一羣垃圾的生活。

我們更由周恩來在本屆「人代」報告中所指出毛共統治內部的矛盾甚至「武裝叛變」，郭沫若在四屆「政協」報告中也指出：「在我們政協內部，曾經發生過一部份人主張『三和一少』（指對帝國主義、反動派、現代修正主義要和，對各國人民革命鬥爭的支援要少），『三自一包』（指多留自留地，多搞自由市場，多搞自負盈虧企業，包產到戶），以及拒絕繼續改造等等錯誤的反動的思想」。這就迫使毛共不得不繼續其統戰工作，也就說明了毛共統治在今天仍然是岌岌可危，控制還是整肅不了。

招請巴士守閘

條件：曾受普通教育，能說流利粵語，年齡在廿一至卅五之間，身高五英尺四寸，重一百一十磅以上。

日期：本月六日上午九時卅分至十二時

地點：深水埗營盤街，巴士停車場（求職人必須帶同身份証及半身近照）

九龍汽車（1933）有限公司

萊敦英文書院

ROYDEN HOUSE COLLEGE

招春季插班生：FORM 1—三十名；FORM 2—十五名

報名：即日起至十六日止，每日上午九時至十二時，下午二時至四時（星期六下午及星期日休息），須携備最近修業証件及相片二張。

考試：本月二十日下午二時

校址：香港麥當奴道60—62號（12A巴士直達）電話：241595

校長：鄭彧

金銀業貿易場 學校招生

㈠班級：上午班小學一年級至五年級（不限年齡）
㈡報名：自即日起至一月十六日止
㈢考期：二月十七日（星期日）上午九時
㈣地點：香港[illegible]（保良局右鄰）
㈤特點：歷屆會考成績優良，並設免費及減費學額共三百名，附設免費夜校招三至五年級免費生

監督：何善衡　校長：梁榮耀

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二一三六（2136）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六五年一月五日

金山輪船公司委託 華聯書院承辦 船員訓練班 招生通告

本班爲海外第一所航海專業人員訓練班，以培養專門技術人才，適應本公司需要，以達「學以致用」爲宗旨，敦請專業專家，國內外名教授擔任教席工作。茲先招收新生三十名，免收一切費用，凡中、英文高中畢業，或具同等程度，有志於航海本業者，一經錄取後，修業六個月期滿，即派本公司船隻實習，供給膳宿外，每月支給津貼。成績優異者，儘先派給工作。按級晉升，並可協助考取中華民國「海員證」或「利比亞」船員証書。

報名處：香港德輔道中渣打銀行大廈八〇二室本公司船務處

班址：九龍佐敦道渡船街文苑樓二十四號三樓

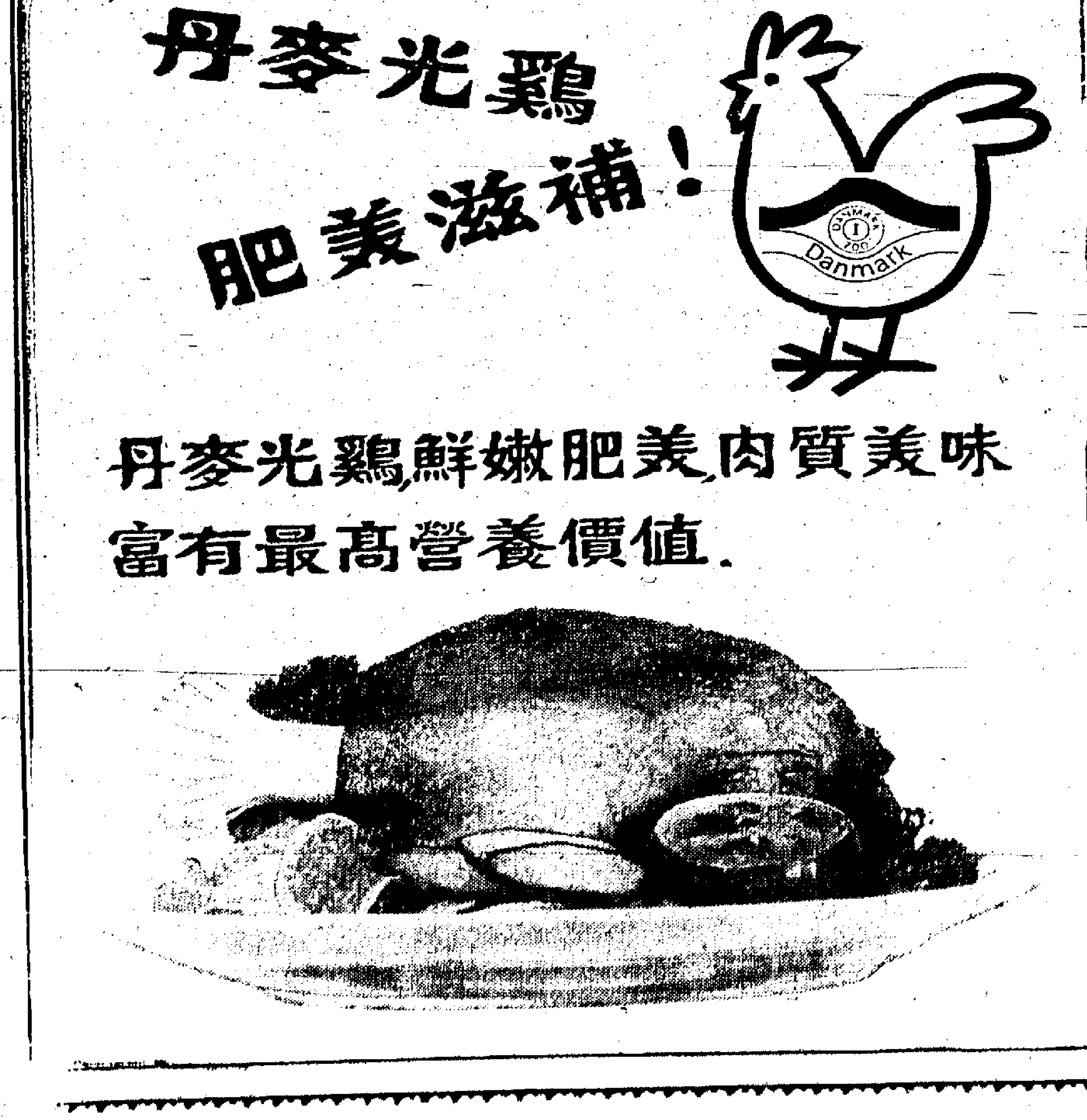
報名從速。簡章備索

手脚周達文

按症配治本丹方一服見功

筋骨走痛 胸背肚腩 手脚頭頸

十點至一點在旺角砵蘭街三二七號二樓醫所診脈院背後二點至五點在大道中一四二號二樓



拍賣大帮什貨充公貨紅茶車輛

茲奉政府物料供應處委託，定於一九六五年一月七日（星期四）上午十時正在[illegible]拍賣大帮什貨[illegible]

撒勿拍賣行啓

立案 妙妮裁剪女學校 正分校暨夜校招生

新班開課：一月九日
[illegible]
正校：香港[illegible]
分校：九龍[illegible]

東南無綫電專科學校 招生

科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電技術科（三）無綫電報務科 日夜班
試期：一月十七日　電話八四九八三二
校址：洗衣街五三至五九號
校長鄭文熾

明光會計專科學校

日夜新班招生

英文初級簿記（三個月結業）
英文中級簿記（六個月結業）
英文高級會計（L.C.C.）
英文會計全科班（二年結業）
選科班
商業法（Mercantile Law）
審計學（Auditing）
公司法（Company Law）
秘書學（Secretarial Practice）
商業常識（General Commercial Knowledge）
成本會計（Costing）
稅務法（Taxation）

上課日期：元月六日
新校址：香港北角道四號二樓

香港政府公告

爲聘請公務員事

[illegible]

學技者佳音

本港陸軍部招募[illegible]

香港陸軍部啓

警務處佈告

爲招商包辦伙食事

[illegible]

警務處處長伊輔

外蒙共黨起內爭

最高頭目澤登巴爾地位有不穩
一名政治局委員經被解除職務

【莫斯科三日路透社電】[illegible]

印尼向聯合國撤嬌　尚未正式宣佈退出

【聯合國四日合衆國際社電】印尼駐聯合國代表團今日表示，印尼已不再受聯合國之約束。[illegible]

美國專家認為　倘美軍攻擊北越　中共將派兵參戰

【東京四日合衆國際社電】[illegible]

【吉隆坡四日路透社電】[illegible]

英增援大馬部隊　正加速空運星洲

英陸軍大臣東來港馬視察

【倫敦四日合衆國際社電】英國於星期日今日以兩架飛機將一千人空運到遠東，以保護馬來西亞。[illegible]

【倫敦三日路透社電】英國陸軍大臣[illegible]

美雜誌票選十大賣座明星　桃麗絲黛仍居首　玉婆則名落孫山

老牛仔明星尊榮仕宅失竊

【好萊塢三日電】[illegible]

汽車失事撞入飛機庫　發生爆炸機車齊焚毀

【洛杉磯四日路透社電】[illegible]

美民主黨議員曼斯菲爾　憧憬東南亞中立化

認為可提供未來一些希望

【華盛頓四日合衆國際社電】[illegible]

一百十三歲高齡　美國人瑞已逝世

【加州長堤三日美聯社電】[illegible]

工人蔡庭伯意外地在賽跑中得勝

新教堂行奉獻禮　突然倒塌死多人

【墨西哥城三日路透社電】[illegible]

美新年假期中交通意外死亡數達六百餘人

【芝加哥四日合衆國際社電】[illegible]

新政風的起點

本報駐台記者　謝雄玄

【本報台北訊】內政部最近下達了一道命令[illegible]

國際剪影

蘇俄間諜駭人大揭露　英名流賣國

倫斯達爾因被控爆竊銀行判刑五年的布魯姆，恰與俄特同獄，故能備聞他所說的等同兒戲的英國保密工作的內幕。

曾與俄特同獄的布魯姆

[illegible]

圖：爲去年巴被蘇俄用英間諜宗恩換回的俄特倫斯達爾。

（上）

英出版商討論　色情書籍的前途

[illegible]

（西門）

飛機場是最新大生意

有些機場雖然不收旅客服務費，但卻征收其他費用，故入息仍然很可觀。

—江夏—

[illegible]

（下）

本港情況並非特有　地中海岸物業價飛漲

許多英美人士，紛紛到義大利、法國及西班牙各國南部海岸購置地產……

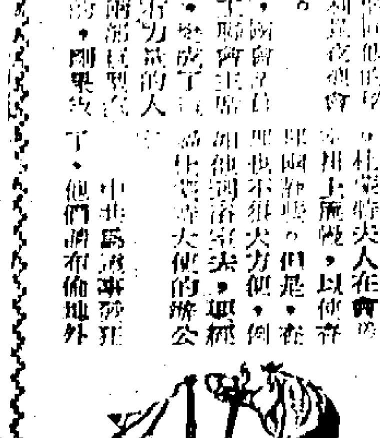
在一九六零年代，地中海國家物業不斷上漲，因爲有錢的人喜歡在這些陽光和暖的地方買一幢別墅[illegible]

指揮剛果叛軍爲禍　中共在蒲隆地設總部

蕭濤平奉派前往服務的「使館」，便是這個特務機關，經常以金錢向當地官員行賄，並以軍火由蒲隆地運入剛果去。

—梁—

[illegible]



市政局議員今質詢 新區浪費食水 已否設法防止

花生醬花生油是否曾經檢驗

【本報訊】張有興議員將於本年首次召開的市政局會議中，質詢徙置事務處長能否証實大仙等新區有浪費自來水的事？並詢問徙置處已經採取了什麼的行動來減少浪費食水？

（按：新區浪費食水事情，本報經於日前首先報導揭發，其後各區插頭之水龍頭已先後修妥，但區內居民仍有浪費食水情形）。

羅桂祥議員將於會中詢問：當局對於在本地出售的花生醬及花生油等物品，曾否檢驗過是否含有對身體具有害處的AFLATOXIN物質？

本日市政局會議詢問事項如下：

一、胡百富議員問：

（甲）如果有人在徙置區內獲得分配一間舖位，他是否可以做任何種類的合法生意，或者他必須先與徙置事務處洽商，或者先行獲得徙置事務處的批准，才能夠做某一種生意？

（乙）如果有人獲得分配舖間舖位，會不會反對他在[illegible]立食品廠嗎？

二、胡百富議員問：

市政事務署用了一批貨車來收集垃圾。我發現這些貨車中很多在滿載時並未有蓋妥的，以致在貨車行走的時候，把一些垃圾掉出。主席可否飭令所有垃圾貨車在開行之前必須完全蓋好？

三、李有璇議員問：

主席可否告訴本局，試行使用淡水洗街的結果？如果沒有令人滿意的情形，潔淨科有沒有計劃把它的用途擴大至其他地方使用？

四、李有璇議員問：

因爲天氣乾燥，空中塵埃又多，主席可否告訴本局，將如何設法調出動車輛洗街的次數增加？港九要方各有洗街車多少部？

五、張有興議員問：

（甲）徙置事務處長可否說明，在一九六四年十月至十二月的第三個財政年度季內，共有多少人獲得徙置？

（乙）由一九六四年四月一日本届財政年度開始至同年十二月卅一日止，共有多少人獲得徙置？

（丙）由一九六五年一月至三月，即本届財政年度的其餘時間裡，預算會有多少人獲得徙置？

（丁）由一九六四年四月一日至一九六五年三月卅一日的整個財政年度，可以獲得徙置的人數，依最近的估計共會有多少人？

六、張有興議員問：

（甲）有若干新區居民告訴我說：新區的自來水，特別是黃大仙、觀塘、牛頭角和新區尾新區的，有不少被浪費，徙置事務處長能不能証實有這樣的事？

（乙）徙置事務處長是否知道新區裡有很多水喉和街喉都有損壞的情形？如果要防止浪費自來水，是需要立刻進行修理的。

（丙）自從去年十二月廿八日本人爲這個問題去函徙置事務處長之後，徙置處已經採取了什麼的行動來減少浪費食水？

促請當局設法改善大廈衞生

七、張有興議員問：

（甲）主席可否說明，市政事務署在如何設法改善市區內各大廈的衞生與清潔情形？

（乙）主席是否知道現在爲各大廈服務的清潔服務公司共有幾多間？

（丙）關於爲著公共衞生起見，清潔服務公司應要領牌，以便改進這些公司的服務與工作效能的意見，市政事務署已經給予甚麼程度的考慮？

（丁）市政事務署長有沒有考慮過這些公司人員設立訓練班的問題？

八、張有興議員問：

（甲）主席可否說明市政局的居房事務委員會，與立法局的居房事務委員會的關係？前者負責對新居房的設計、建築及經營等問題提供意見。

（乙）主席可否向政府查詢立法局居房事務委員會的職權範圍是什麼？

（丙）新居房的完建已經落在時間表之後，這兩個委員會的代表有沒有舉行過聯席會議來檢討或將加速進行興建新居房的工程？主席可否設法促成這項意見？

九、羅桂祥議員問：

根據十一月份的報告，曾經檢驗十一份食油樣本，以便查明是否有攙雜品，但是檢驗結果証明含有一種物質，對身體非常有害的物質，名叫AFLATOXIN。主席可否告訴本局，有幾多份是花生油的？是否做過一些檢驗看有沒有含有AFLATOXIN物質的工作？

由於本地所消費的花生油及花生醬數量甚大，本人想請主席在會中報告，委任副醫務衞生總監及工務司（建築物及土地）爲徙置事務管理間對於這些在本地出售的花生醬的物品，是否曾經檢驗？

兩帮青年男女準備開片 五十餘人被拘控 廿四人被判簽保

【本報訊】荔枝角游樂場前晚出現一批年齡由十六歲至廿二歲的青年男子，昨午被帶上北九龍裁判署，警方向法庭申請，判令要該等男子簽保守行爲。他們亦未有反對，結果全部被判簽保二百五十元，兩年檢束行爲。計有：㊀黃□□，十六歲；㊁姚□□，又名兆明，十七歲；……（餘略不清）

寒流洶湧南下 今日小寒 天氣應時

【本報訊】今日是農曆「小寒」，天氣將會稍爲寒凉。天文台預測今日天氣：吹清涼而乾勁的東風，空曠地方風勢強勁，密雲，間中有陽光。

東北季候風流將洶湧南來，太港寒意快要增濃。據天文台發出海外氣流形勢演變報導指出：因聚於琉球東南洋面之一股低氣壓，仍向東北偏東移動中。惟同時大陸性反旋風，廣泛擴展而覆罩整個中國大陸及韓國與其鄰近海域間，連帶影響所及，招致東北季候風流洶湧南來，致此間（包括華南沿海）日來天氣頗呈閃爍幻變，於時開定，掀起天寒地凍，不難間復降冬本色。

交通狀況調查組人員 調查港九停車設備

駕車人遇着掛臂章之調查人員時，請照常泊車，使能搜集事實改善，若屬違例，亦不採取行動。

【本報訊】交通狀況調查組實地工作人員，現正在港九市區進行有關停車設備及駕車人士停車習慣之調查。上項調查將需時一月，目的在計算目前街道上停車設備及將其分爲收費錶，指定停車地點（例如在地上劃有標誌者）及非他停車設備。另一項目的，即在查明上述各種設備被使用之程度及時間之長短。調查目的，亦在確定在街上可以增設何種設備而不致嚴重影響交通。

此外，亦將計算目前停車場之用處及估計目前可供各界人士應用之街道以外停車設備。

交通狀況調查組組長達氏員將掛有「P·T·S」臂章。達氏強調：如汽車車主因見此等人員工作，遂將其汽車開走，或因看見彼等記錄而採取任何行動，則此項調查即喪失其價值。交通狀況調查組目的觀察者而採取任何行動，則此項調查即喪失其價值。交通狀況調查組目的，係在搜集事實，並希望搜集結果可因之改善交通，但與違例停車或類似違例事件無關。該組人員對在港有停車表地點停車而未繳費者，將不加以紀錄。

達氏又強調：如於分析資料時發現此等事實者，亦不採取行動。

該組對違例停車當然感到莫大興趣，因此預料調查主要顯示某一地區正常停車設備。

同時，根據本港法例，在不設有停車收費錶之地點或指定停車地點之處停車，乃爲違例，但警務處與交通部乃深知此種情形者，而未執行法律，以免調查工作得之資料，可使該組估計停車地點所安裝之停車收費錶是否與該地點互相配合，及擴展目前街道上停車設備會受到何種限制。後者之估計具有重要作用，因在交通繁忙時，來往市區車輛之多寡與該處可用之停車設備有極大關係。」

達氏又說：「調查所得之資料，可使該組估計停車地點所安裝之停車收費錶是否與該地點互相配合。」此種調查爲任何交通調查之一項重要部份。

達氏指出：調查停車設備之要點，乃爲交通狀況調查組工作人員將會在各街道出現，每日在相隔一定時間內抄下汽車及貨車之車牌。此等工作人員將會在調查期間內，不要改變他們停車習慣，以免調查工作失其作用。

達氏促請駕車人士在調查期間內，不要改變他們停車習慣。交通部將不提供個別執照持有人違例之紀錄，而交通部乃深知此種情形者，而未執行法律。達氏向駕車人士提供保証：目前調查係爲他們利益着想。

楊振寧抵日表示 無意返大陸

曾與中國大使館官員交談

【法新社東京四日電】舉世聞名之中國物理學家楊振寧博士，昨晚自香港飛抵東京，中華民國駐日大使館文化參事余豪等在機場迎接。楊博士赴台講學。余氏表示：中華民國學術界頗欲迎楊博士赴台講學，並將台灣大學校長錢思亮等人之歡迎函轉交楊博士，楊博士答稱此行匆匆，未能赴台一行爲歉。但在港只與其雙親歡聚，但他本人無回大陸之意。[illegible]

余得與人楊振寧在北平的家人重聚之後，於星期日抵達此間，俾出席參加一次科學會。

楊振寧教授在日本期間，並在兩高的期間，將將就現代物理學發表，講話。

教人事業成功之道

兩新班本月開課 學費爲五百餘元

【本報訊】由人事發展研究公司首次在本港主持的狄爾·卡尼基課程班，將於本月十一日及十四日開班。該課程是訓練個人的領導能力、自信心、說話能力及與人溝通的技術，使人們在社會上獲致事業上的成功。

卡尼基課程的創辦人爲美國的狄爾·卡尼基。該課程以來，據說已有一百多萬人接受過訓練。卡尼基氏曾著有「怎樣得到朋友與影響別人」及「怎樣停止憂慮與開始生活」的兩本書。

目前在港計劃開辦該課程的主持人，爲由兩名助理人員協助佛烈·巴力杜，他將主持訓練。該訓練課程現時暫訂開兩班，一由本月十一日開始，另一由本月十四日開始，上課時間均由下午六時至十時半，每班招生以四十人爲限，訓練期間爲十四個星期，以英語講授，學費爲五百多元。

開辦該課程的人事發展研究公司的主持人巴力杜，昨日曾在希爾頓酒店舉行示範演講，及放映電影，介紹該一課程的內容，到會者有本港中、西、印籍人士百餘人。

女售貨員昏迷獲救

【本報訊】一名在某公司任職的女售貨員，昨午在工作中突然昏倒，後由人報警，將她送往醫院救治。

該女子名陳簡月，廿四歲，是在沙咀加連威老道四十一號B地下第一辭綢行的售貨員。已任職二年餘，昨日下午二時許，在工作中，不知如何，突然暈倒地上，事後被懷疑可能服下藥物所致。警方現已調查原因。

美國之音轉播 詹森國情咨文

【美新處華盛頓一月四日電】美國總統詹森將於一月四日向國會發表他的國情咨文，美國之音將轉播他在美國國會宣讀國情咨文的實況。

詹森總統預定於華盛頓時間四日晚間九時（香港時間五日上午十時）向美國參眾兩院的一次聯席會議發表他的演說。美國之音將在中文節目中播送詹森總統咨文的中譯文，以及向全世界報告一般情況，並將提出他們的政府今年計劃的大綱。

美國之音並將在香港時間五日下午五時三十分與八時三十分，以及六日上午六時以國語播出其記者發自國會的評介。

美國之音並將自台北時間五日上午九時四十五分起，先以十五分鐘的時間播出的英語節目「AD LINE」的要點。

港府及木球會 否認木球場遷到黃泥涌

【本報訊】關於外傳香港木球會將放棄其實質之中區球場館而遷到黃泥涌的消息，已由港府新聞處及木球會會長分別加以否認。

港府新聞處昨就此傳說答本報記者：當局現時尚未與香港木球會商成任何協議，以黃泥涌峽新完成的地段交換該會目前的地段。

港府新聞處並說：「黃泥涌峽的地段，現時仍屬初步階段。」

本球會會長李治能亦答：木球會並未在任何地方求得一間新球會會所。

有關放棄中區球場的傳說，他說：本人從未聞有此事。

有關木球場自中區遷到黃泥涌的傳說，昨由星島日報、快報、工商日報記者李祥泰等查詢，據稱：本球會沒有與政府交換地段。又該球會亦處於一個較嶄新地段之新開地段，以前數次的報導均屬不確。

木球場位于中區市中心的要道，該場館的批約，原定于一九六一年十二月期滿，但當局已批准續批十年。

【本報訊】……九龍某工廠勞資糾紛（內容不清）……一月三日下午五時，股東數友至工廠要求談判，並同意撥出一百元，餘數與日後[illegible]。

葉錫恩議員 帶信到倫敦 寄與英首相

【本報訊】據葉錫恩議員消息：葉議員於去年十二月十八日乘機返英度假之便，曾攜同一封信件到倫敦，致英首相威爾遜。

葉議員在英期間，並將直接向政府提出有關各項的信件，呈交英首相。

葉議員攜往倫敦的附件，內容據說是中國協會、港九各界十二月十七日於去年中華總商會主席郭贊等委員會主席等，就本港教育、房屋、交通、衞生、法律行政，及有關大立法局和創立民選議席的改革意見，向英首相威爾遜有所提述。

萬山群島撈獲腐屍

【本報訊】一艘機動漁船在萬山群島附近海面撈獲一具腐屍，昨已運回香港，即行報警將屍（X八九A號）據稱：該艘漁船爲M六〇，捕魚時撈得者。所撈獲的屍體，由於腐爛關係，致男女性別難以辨認。

優惠

本院舉行十三週年紀念，特由一九六五年一月一日起至卅一日止特別優待，凡九龍城居民，[illegible]

寺教台 電話：八二八〇〇四

香港[illegible]有限公司 徵求[illegible]

本廠爲提倡正當娛樂，促使各界人士暨青年學子注意時事，鍛鍊思想，提高寫作興趣起見特舉辦此項益智遊戲，並懸獎如下：

頭獎 港幣二〇〇〇元 金錢牌五磅、三磅、二磅新型膠殼熱水瓶各一只

二獎 港幣一〇〇〇元 金錢牌五磅、三磅、二磅新型膠殼熱水瓶各一只

三獎 港幣六〇〇元 金錢牌五磅、三磅、二磅新型膠殼熱水瓶各一只

四獎 港幣四〇〇元 金錢牌五磅、三磅、二磅新型膠殼熱水瓶各一只

五獎至十獎 各獎港幣二〇〇元 金錢牌五磅、三磅新型膠殼熱水瓶各一只

十一獎至五〇獎 各獎金錢牌五磅新型膠殼熱水瓶一只

五一獎至七五獎 各獎金錢牌三磅新型膠殼熱水瓶一只

七六獎至一〇〇獎 各獎金錢牌二磅新型膠殼熱水瓶一只

三十六計名目：

瞞天過海 借刀殺人 趁火打劫 無中生有 盧張代挑 李代桃僵 漁目混珠 調虎離山 拋磚引玉 釜底抽薪 金蟬脫殼 遠交近攻 托梁換柱 假痴不顛 樹上開花 美人計 空城計 連環計

圍魏救趙 以逸待勞 聲東擊西 暗渡陳倉 笑裏藏刀 順手牽羊 借屍還魂 欲擒故縱 添兵減灶 渾水摸魚 關門捉賊 假途滅虢 指桑罵槐 上屋抽梯 反客爲主 苦肉計 反間計 走爲上計

上列三十六計，乃昔兵部書參引用，大都耳熟已詳，今已引用於二十年來，或能有趣味性之中外時事標題，或根據其中任何一計，杜撰有趣故事一則，內容描寫本廠出品「外面漂亮裡面熱」之特點有內者符合，歡迎來稿參加，一經評爲優勝，可得獎如上。

辦法：

一、不限年齡、性別、教育程度，一律歡迎參加。

二、來稿所舉事例，每計不超過三百字，規定以稿紙，劃張或原子筆書寫，文言白話均可，稿末附有真實姓名、住址，如獲獎者請出示人口登記証。

三、來稿每人只限一次，內貼此告白所刊印花，寄九龍荃灣白田壩街金錢熱水瓶廠宣傳部收。

四、本廠特敦請何建章（華僑日報總編輯）、唐碧川（星島晚報總編輯）、潘仁昌（工商日報總編輯）、魚郁郎（星島日報總編輯）、鄺蔭泉（快報總編輯）、鄺五位先生（以姓氏筆劃爲序）爲評判，評判標準以來例精采，文句通順，書法整潔，及寄先後爲得分要點。優勝名次以評判之決定爲最後決定，任何人不得異議。

五、來稿本公司保有發表權，不論得獎與否，概不退回。

六、徵求自登報日起至一九六五年一月三十一日截止，評判結果將於二月十五日揭曉，請注意是日工商日報、星島日報、星島晚報、華僑日報、快報。

一間新商店

日本医學權威界的新貢獻！

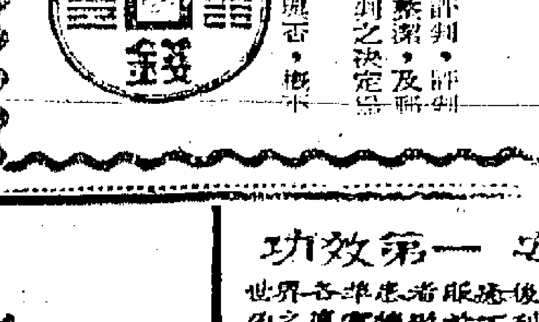
新藥治療 特効劑 風濕敵

主治：風濕症，神經痛，跌打碰傷痛。

提防假冒影射

港九各大藥房，百貨公司均有出售

遠東總代理：三榮貿易公司 電話：441652 437207 437018



三榮貿易公司爲 風濕敵 致謝各埠來函啟事

[illegible]

證鉄效奇敵濕風

寬可全安 一第效功

世界各埠患者服後徵求由之真實情形於下列各大藥行櫥窗內陳列：——

九龍佐敦道金城大藥房 九龍北河街義興大藥行 九龍馬頭圍道世光大藥行 [illegible]

亞米茄海霸表

是馳譽世界的體育名表

報時準確　結構堅固
自動上鍊　防水嚴密

通過大氣壓力及嚴格防水試驗，證明亞米茄海霸表，堅固可靠，準確耐用

上面所說的試驗，是亞米茄廠所獨有的特殊設計，它相當於將一只手表投入深達100英呎深水之中，又突然將它提升到喜馬拉雅山極峯之高度。經此驟降猛升，劇烈變化，而機件運行，依然正常，所報時刻，始終準確。

亞米茄海霸表所採用的上項嚴格試驗，在亞米茄廠中，每天都在舉行，試驗過程中的壓力變更，等於將一只手表從三倍之大氣壓力中，突然移至局部眞空狀態，其變動之劇烈，不言可喻。此種試驗，是通過亞米茄廠所特殊設計之仿眞大氣變壓儀來進行的，這是亞米茄廠獨步表壇的權威創舉，在世界上任何地方，尚無此種最新設備。

每一亞米茄海霸表，均須經過十七種不同壓力之嚴格試驗，歷時四十五分鐘，以保證海霸表之堅固表殼，足以抵受在高空或深水中可能遭遇到之壓力變化。

亞米茄爲什麼不惜重資，不畏艱鉅，要進行如斯手續繁劇而又費用浩大的試驗，其理由是海霸表的機件，非常準確和精巧，必須配合特殊堅固的表殼，來保護此特殊精密的機件，通過各種過程的壓力試驗，其目的在保證亞米茄海霸表能夠耐受一切體育活動中的繁重任務，並長期保持其堅固耐用，及高度準確的優良質素。

因此，毫無疑問，亞米茄海霸表，是世界上最受歡迎的體育表，不論跳傘員，潛水員，爬山專家，賽車英雄，以及其他從事各種體育活動的人士，對於亞米茄海霸表的優異性能，莫不交口稱譽，一致讚揚。

總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表爲榮。

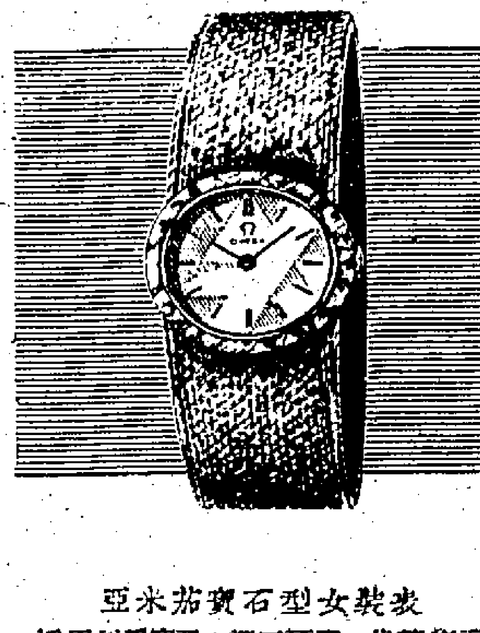
所有各種款式之亞米茄海霸表，均屬防水，避震及避磁，另有日曆及自動上鍊款式，以供選擇。

18K金殼，金圈，包金，及不銹鋼殼款式均備。

165·009款式：	無日曆裝備
全不銹鋼殼……………………港幣	335元
14K金圈不銹鋼底…………,, ,,	420元

166·009款式：	有日曆裝備
全不銹鋼殼……………………港幣	380元
14K金圈不銹鋼底…………,, ,,	480元
18K金殼……………………	900元

亞米茄星座天文台表
世界上最準確手表之一，自動上鍊，防水，避磁，避震，另有日曆款式，以供選擇。
由港幣525元起



亞米茄寶石型女裝表
採用科學寶石，精工琢磨，代替表面玻璃，光彩奪目，閃耀如鑽。
由港幣310元起

亞米茄海霸「蝶飛」薄型表
高度準確，表身纖薄美觀，構造特別堅固，防水性能優越。
由港幣260元起

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請寄奉各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商住址名單爲荷
姓名……………
地址……………
年齡……性別……職業……

OMEGA OFFICIAL AGENT

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四號室　電話：二三二一七六

中電抄錶烏龍百出
用戶投訴日凡數十宗

九龍用戶電費普遍激增

黃大仙一戶竟由五十餘元突增至一千八百元，若干用戶經交涉後即由辦事人改正照原日數目繳納；有些用戶數月來未收電費單，躭心隨時被截線，重收電費的情形亦有多宗。

【本報特稿】九龍中華電力公司發出大批的錯誤的增加電費單問題，自本報在去年九月八日揭發以來，情形仍未改善，每日前往該公司電費詢問處查詢爲何突增電費的用戶，仍極擁擠。

連月來，本報派記者到亞皆老街中華電力公司寫字樓二樓電費詢問處視察用戶投訴情形，每次均發現有十多名電力用戶攜着電費單向該公司指出：他們的電費單數目突然增加，有些竟增加一倍多，有一戶原來應繳六百餘元的，突然被通知要繳二千多元；有些則在前月已繳了電費，却在上月的電費單又附加了前月的電費。還有一些則在連續幾個月內均沒有接到電費單。

本報雖然並非幾月來每天都派記者到該公司總寫字樓視察市民的投訴，但在幾次觀察中，每次均發現有十多名市民向該公司作此種投訴，故我們相信，自本報於去年九月份發現是項問題以來，該公司至今仍未改善其服務的。我們以爲作爲一個公共事業機構，不應該長期錯誤，以致損害市民利益，其行政效率似有即速改善的必要，而政府當局也應加以督促其從速改善對市民的服務。

以下是本報記者實地採訪的報導：

上月廿九日上午十一時至下午一時前一段時間內，記者在亞皆老街九龍電燈公司二樓電費詢問處觀察，在兩小時內發現有許多用戶向該公司人員查詢電費問題，其中有大部份是因近期的電費突然大大的增加，遠超過其以往每月所繳的電費。這些用戶幾乎均懷疑是抄錯電錶所致，請求公司人員覆核。

一位住宅用戶說：他們以往每月的電費是廿餘元的，現在却突然增加至六十多元；另一位石硤尾區的木屋用戶亦指出其電力由通常的二百多度，最近突然增加了一倍。

黃大仙新區P座四十二號的用戶說：他經營的茶菓商店過去每月電費通常是五十多元。其中有一個月最多增至七十多元，但近期十二月的電費，却突然變成一千八百多元。他指出：一家徙置區的小商店，怎會用這許多電？他把去年各月的電費單給記者看，大都是每月電費五十多元，以最近的兩個月來說，去年十月份是五十八元九角四分，十一月份四十元，記者當以十二月份的電費單，他說已交回公司人員覆查。

石硤尾Q座二三六號一間冰室的主人說：他已於去年十二月十五日繳交了十一月的電費四百零三元一角一分，但最近派來十二月份的電費單，竟增至七百卅四元多，原來把十一月四百零三元多的電費一併列入，經過向公司人員一番交涉查詢後，才把已繳交的十一月電費數目減去，實繳電費三百三十一元二角二分。

黃大仙新區P座四十三號的商人，也訴說電燈公司重列上一月份已繳交的電費加入去年十二月份電費單內，他還將由他代繳電費的五個用戶（包括該區B座四五一號五樓，P座四十九號）電費單給記者看，都是如此情形，並且說這五個用戶的去年十一月電費已經一齊同時繳交，但電燈公司最近派來的電費單，把已繳的電費都列在內，他不知道究竟是什麼原因？

更奇怪的是有一位通州街一八二號四樓用戶，最近收到電燈公司派來的電費單，幼電是〇度，粗電是五百三十五度；此外，這用戶已於去年十二月十九日將此電費繳交，但電燈公司又於同月廿三日發出一封掛號信，催促他往繳電費，他向公司人員詢問原因，公司人員表示，如果交了電費，此信不用理會，可能是掛信時收了的電費還沒有入帳。至於爲何幼電祇是〇度，粗電却如此多？公司人員係解釋幼電表沒有抄而已。

記者目擊用戶查詢 一聲計錯馬上改單

記者所見的這些用戶，他們顯然都不滿該公司那樣錯誤百出地收取電費。他們分別指責稱：十九日收了電費廿三日仍未入帳，怎能說得通？已經收了電費，還要列入下一期電費單內，一間公共事業機構，豈能如此「烏龍」？

有一位用戶認爲目前該項政府公文中英文並用，他們指出：電燈公司的電費單應全用中文，使用戶易於明白單內所列各項目的費用。

本報另一記者在上月卅日由上午十時卅分至下午十二時卅分，在該公司總寫字樓詢問處也發現約十餘名電費用戶向該公司投訴，其中有五六戶是因收不到上月份的電費單前來詢問的。最奇怪的是石硤尾區田里九號A一間五金廠，據該廠的負責人說：從去年六月開始，一直沒有收過電費單，曾經派人到公司查詢多次，公司職員次次祇代爲登記，隨即答應「等我們查吓喇」，但每次都沒有下文，所以再來查問，他對職員說明，如有發生截電情事，他的工廠決不負責任。

一個年邁的老婦是四樓二四零號，她取出四張電費單向記者指出：去年九月份的一張電費二元三毫一仙，十月份的一張是三元二毫一仙，十一月份的一張電費二元三毫一仙，十二月份，電費是四元四毫二仙。她對公司職員說，她的家經常祇用一枝燈，她不明瞭在同樣的用電情形下，電費會按月遞增的，職員答道：「還可能抄錶員抄錯，我們替你查好了。」另一姓郭的用戶是住在彩虹村四八八號

•由一位少婦持着三張電費單向該公司投訴，該三張電費單，一張是去年十月份，電費七元六毫，一張是十一月份，電費九元二毫二仙，最近收到十二月份的一張，電費却是十九元三毫三仙，她問職員：「爲何電費會按月遞增如此厲害？」那職員又是千篇一律照以前的答話說聲「等我地查吓喇！」

另一間在旺角的餅家，據該餅家的老闆說：「我們在舊曆八月十六日，因中秋已過，用來點綴門前的燈火已除去，故沒有用這麼多電，爲甚麼電費依然一樣，曾經問過公司多次，總沒有圓滿答復，希望公司派人去仔細調查。」

在兩小時內，約十宗的投訴者，有些是誤會的，經職員解釋後便離去，他們是在十一月份未收到電費單，但十二月份的電費單則把兩個月的電費計算在內。

本報記者又在上月三十日下午三時十五分至下午四時許，到該公司電費詢問處觀察，同樣發現多名市民向該公司指出電費單錯誤的問題。

深水埗那祖屋第十四座九〇四號住戶一中年婦人投訴說：「我們住的地方很少，也沒有冷氣和電視機的設備，那原來每月從未超過六元的電費，本月却要繳一百五十七元。」該職員即答「計錯」，並立即將該婦人的電費單改爲五元多。

一名不願透露姓名的住在帝國大廈某樓的上海籍少婦，持着約數十張的電費單，向該公司職員詢問：「你們爲甚麼仍未將電費單弄清楚？我短期內要離開香港了，只剩下工人，而她又不識字，如果你們的電費單又弄錯的話，叫她怎樣和你們計算？」原來該少婦已曾多次到該公司投訴的了。她將帶來的一叠電費單逐張指出：單內所記各項費用與實際不符，同時她並拿出一張最近發出的電費單，該單總數原爲二百一十二元九毫八仙的。但已改爲六十七元八毫。她說該電費單是在數日前由一名工程人員到她的住宅查錶時，發現她電費單內錯加了一千度的電，故將原來二百多元改爲六十多元，由此可見該公司錯誤是如何的嚴重！

一名住在老虎岩新區P座一〇九號二樓的姓氏男子對詢問處說：「我家只開着一枝四十火的光管和一盞廿五火的燈泡，及一枝床頭燈，怎會用去卅四元多的電費呢？當我第一次交電費是七元多，但在十一月二日來的電費單是四十八元一毫六仙，但奇怪的十二月十二日接到的電費單又是卅四元二毫三仙。」詢問處的職員只回答：「你先將該電費單到地下繳交，然後再把電費單拿上來代你調查。」該男子只好無可奈何地離去。

一名潮籍的人員對詢問處職員說：「我地在六個月來從未接到公司的電費單，是甚麼原因呢？我地恐怕你們會將我地的電流截斷，同時把電費積壓在一起，要一時那裏付出這麼多錢！」該廠是九龍大窩坪榮興塑膠廠。

一名中年婦人向該公司的職員投訴：她一個月內連接兩張電費通知單，同時電費也突然增加了很多，該公司的職員從來將電費單數字減少，同時將第一張電費單撕毀。該婦人是住在橫頭磡〇座六樓五〇×號。

觀塘裕民坊二十號京都理髮廳的老闆對該公司的職員說：「點解你哋嘅電費單咁烏龍嘅？我地在天氣熱時開着冷氣機，只不過用了八百多元的電費，現在天冷沒開冷氣機，却要繳一千四百多元之電費！」該職員核算後，隨即改爲六百多元。

記者這次的實地訪問曾發生不愉快事件，當記者在傾聽居民的投訴時，坐在該公司「電費詢問處」第二張櫈的一名青年職員，無禮地向記者呼喝着「走喇」。事前，他並沒有問記者的身份及甚麼事，這而下逐客令。記者奇怪，這種目空一切的惡劣服務態度的人，竟也是公共事業機構的職員！

當時記者反問他：「這地方是不許持有電費單人來的嗎？」該職員沒有作答，並即離開詢問處的櫈櫈，與其他職員交頭接耳。

上月卅一日，又到該公司電費詢問處，也見有很多人向該公司投訴。本報記者在下午二時至四時之間，九龍旺角山東街××號三樓少婦譚氏持有去年八、九、十三個月的電費單繳費說：「我以前每月繳電費六元，最多七元餘，至九、十兩個月竟增至十四元，我絕無增加電燈，不知甚麼原因，電費增加一倍？」她又說：「持電費單繳費時，有一位先生開後，將八月份電費單撕爛，我問他因何撕爛一張，他說：八月份這張是重複的，我真有點不明白，電費單都有重複，我從來不見電費有減少，但祇見有增加。」

九龍城南角道三十四號二樓姓李的婦人說：「今年（指去年）自五月份起，電費增加兩倍有奇，我從一、二、三、四、五、六、七三個月的電費每月是繳廿七、八元，從四個月的電費增至五十餘元，我查對了一次，見增得太多，曾持電費單請求核對了一次，由八月份起開始減少，但八、九、十、十一四個月，都是繳電費三十五元，或三十七元，比以前的數目還是多了約十元，究竟是甚麼原因會增加了？」

三月前已有此情形 迄今未見改善
關係市民利益 公司不容忽視

綜合上述本報記者所見的情形，值得注意的有下列數點：

一、記者每次在該公司電費詢問處只留約兩小時，但每次均見到有十多名市民在該處請求更正被錯誤增加的電費，由此可見此現象在九龍區已極爲普遍流行，絕非由於該公司職員偶然錯誤，因此，我們以爲該公司的辦事效率值得懷疑。

二、當用戶向該公司詢問處職員提出其突然增加的疑問時，該公司職員未經核查，即可以答應用戶改正，顯示該公司對於徵收電費，甚爲馬虎，對市民利益，有嚴重的損害。

三、在投訴者中，有不少是最近幾月來未曾接到電費單的，這種情形使該等用戶十分疑懼，因爲公司規定，用戶在若干時間內未付電費，電力公司可據此向該用戶割斷電流供應。

四、自本報於去年九月八日揭發此項事件以來，已有數月，而在這數月中，該公司對此仍未改善，即使該公司並未看到本報幾月前的報導，但每天都有如此多的用戶直接向該公司投訴，所以該公司應比本報更清楚知道。

由於該公司的辦事效率的低劣，使市民時受到割線的威脅。

對於這種關係市民利益的重大問題，我們認爲公司當局不應再等閒視之，從速查明原因，設法改善，而政府當局亦有督促其改善的責任。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹清涼疾勁東風，空曠地方風勢強勁，密雲，間中有陽光。

昨日氣溫最高華氏表六四·六度（攝氏表一八·一度），最低爲華氏表五六·五度（攝氏表一三·六度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表五十九度（攝氏表十五度）。

高潮：上午十二時廿五分　下午十時十五分
低潮：上午五時二十九分　下午三時二十七分

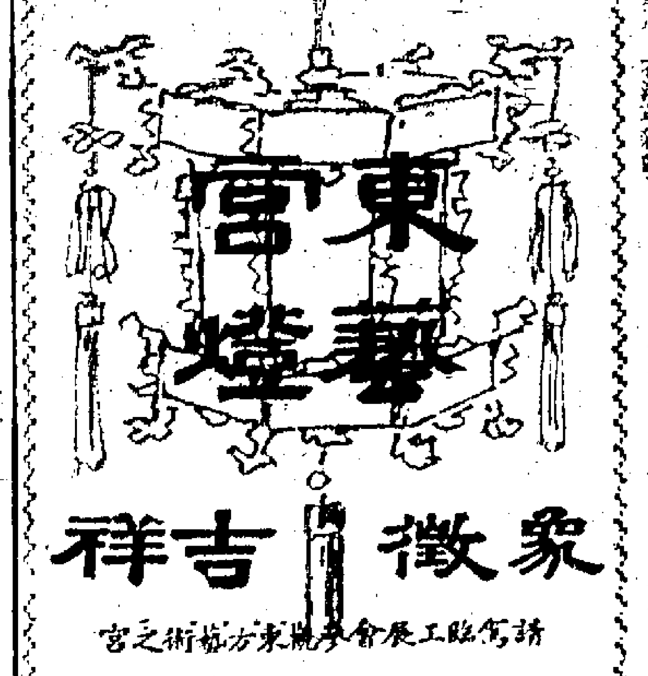
革新會推薦 六位候選人 競選市議員

【本報訊】本港市政局民選議員兩席，定將增加民選議員兩席，即本年三月將有六位民選議員名額，聘請百富、李耀波、張有興四位，任期至本年三月屆滿，當局決前競選，香港革新會早於旬前公開發表推出鍾愛理遜、貝納祺、沈進、胡鴻烈、黃夢花、楊少初六位，參加本年競選議員選舉。

社會署訪查 一胎三嬰婦人下落 盼領回兩女嬰

【本報訊】社會福利署現正訪查一位於一年前一胎產下三嬰的婦人，她名鍾寶，如有知其下落者，請即聯絡社會福利署。

鍾寶女士於前年十二月廿一日進入九龍太子道聖安娜留產院生產，瓜熟蒂落時，竟一胎產下三個女嬰，其中一個因健康欠佳，已告夭折，其餘兩嬰亦因身體不大好，故在鍾寶女士於生產後四天離院之日，將兩嬰仍留留院。鍾寶女士出院後，當有到院探看其兩女嬰，最後一次則爲去年一月十五日，當時院方通知鍾寶女士，謂其兩嬰已可出院，但鍾寶女士則謂日內到院接她們出院，迄今未有到院，社會福利署現代爲尋找，將來由社會福利署領護兩女嬰。


東華宮燈
象徵吉祥
請駕臨工展會參觀東方藝術宮之
特價優待
贈送揮春
工展會第八街

人人結婚
例派
人人禮餅

公民協會向當局提議 利用交通稅收 發展公共交通

港九海底隧道應盡快興築 水陸交通工具須徹底改善

【本報訊】公民協會公共交通小組昨發表一項報告書，批判本港公共交通情況時指出：政府今年預算從公共交通方面所獲得稅項總收入爲二千六百萬元，該會認爲政府應該以此款的一部分再投資到發展公共交通服務上去。

該會稱：此項投資，例如說爲在港九需要成立學生巴士，那麽，政府應當爲短程巴士之設立提供部分投資。又假如九龍巴士公司不能從自由市場獲得爲滿足社會需要而必須擴展業務的資金，政府應該準備參與投資計劃。

報告書中表示歡迎政府組織調查研究九龍巴士公司，但該會希望此種組織，對其他的各項公共交通服務機構的管理和組織效力，亦需有同樣的估計。該會並希望政府儘可能加速乘客交通的調查，以設立一個高速交通系統，此一系統同時應能夠促進港九兩岸各市中心區間的聯繫。

該會又稱：政府應儘快的修建港九海底隧道，同時該會贊成政府對擬議中的地下隧道西區路綫是否可行進行研究，此一隧道路綫，即由港島堅尼地城起，中經昂船洲，而到九龍荔枝角。

對當前服務，該會認爲巴士一定要代替電車。按香港的電車，現在每年增加百分之十五，則巴士在公共交通中的地位將日形重要，那麽，逐步的將電車撤銷，調到發展中的新城市中去，如荃灣和上水，可能是一個值得考慮的計劃。本小組認爲政府應該考慮，電車公司每年百分之三十三又八分之一的利潤，與中華巴士公司比較是有太低。

對中華巴士公司的號車，要等四十五分鐘才得上車，當有一些成人爭先上車，兒童擁擠一旁，不得登車。

該會又認爲：有些司機像貨車司機一樣，很不顧照顧乘客的舒適。在晚間女乘客常常等候的時間，遲一點，始停不上車。因有些售票員往往急急關閉車門，可以預先售票；巴士公司應正式成立訓練司機及售票員的學校。

二、管理部門應注意售票員的服裝，儀表，並保持終站均洗手，以保持整潔。

三、本小組認爲，中華汽車公司管理部門的一九六五年乘客容量增加計劃應是百分之三十三，而不應是百分之二十三點五，該公司當局才能應付。

爲學生及擁擠時間裡的乘客，提供更好的服務。

四、若干家庭曾向本小組申訴，他們的孩子在早晨從七點半至八點半這一段時間內，在彌敦道中恆生銀行門口巴士站乘五號車，要等四十五分鐘才能上車。

一、九巴管理部應加速改換舊巴士上的不舒適木座位，而新的座椅尚未臻完善，應加以改良。

二、管理部應努力做好對新徙置區居民的服務。

三、一如對中華巴士公司的建議，九巴也應設立訓練司機、售票員，守閘員及其他人員等學校。

四、佐敦道碼頭新巴士總站，應盡快建好，在該總站未完工以前，九巴當局應考慮在現在候車地點建立臨時上蓋，俾使候車乘客免於風吹日曬之苦。

五、爲了減少排隊等候的時間，在主要的巴士站擁擠的時候，可以預先售賣車票；同時，公司亦可考慮加派特別快車及巴士，以輸送乘客。

該會又稱：過去市民批評九龍巴士公司主要的問題是：車輛不足，管理不善，特別是與工人的關係不佳。

在上下班時間，不在油蔴地地區的彌敦道上搭乘的乘客以及尖沙咀公共交通顧問委員會應注意研究這個問題。

六、由於生活指數的高漲，公司應該全面的調查職工的工作情況。公民協會交通小組建議九龍巴士公司管理部，應爲職工計劃建屏租屋。

七、應增設短程及特別快車，並在主要巴士站實行預售車票辦法。

最後該會認爲天星小輪公司不得以非渡輪及碼頭維持清潔情形已令人滿意，用來做增加渡輪費的藉口，而油蔴地小輪公司的船隻及碼頭，應由市政事務署指派一個特別小組，督促該公司進行清潔。對九廣鐵路，該會建議政府調查組應調查此一公營鐵路服務效能；同時，認爲此一政府鐵路現有的服務，尚不能令公衆完全滿意。例如當見指車的孩子們在車行動時常常坐在車廂外的梯口上，主要原因乃是車太不足，車廂太擠所致。公共交通顧問委員會應研究火車班次問題，爲公衆安全起見，沙田火車站有重新建設的必要，應提高月台的高度，使行人不能橫越鐵路，同時應修建一個或多過橫過鐵路的天橋，以利行人來往。在假期及乘客多的時間裡，應增加火車班次。

盼當局注意修理

徙厦路燈及浴廁門常壞

讀者意見

編輯先生：

讀貴報刊登各徙置區大廈耗水，而各該徙置區歸屬人為不關心浪費，但事實上舊時舊房屋，不禁有所感。鄙人係荃灣油麻地各徙置區居民合用的，因此每天都感到此徙置區供水的問題而復始，已歷十年矣。幾個月自水務局放長時間供水後，我們此欣慰，但是可惜的來，我目擊該座七層大廈的水喉甚多損壞，任由食水長流，我內心甚爲疑惑，甚爲可惜的食水流耗，於是問及該座居民，爲什麼你們任由寶貴的食水白白流失而不報告徙置區當局修理呢？其中一位居民答：已報告了，可是仍未見派人來修理，可惜我是一個賣油（豉油）的小販，不懂得修理水喉，否則我必定把它修好。又有很多居民說，該座的水喉，已經損壞了很久，實在是浪費，不必說什麼也都沒有人來修理，不但浪費，試問你們知道了，好像你們早日派員修好。

我天天看到這些情形，我們應該給市民知道。

多，徙厦的路燈損壞了，又不派人修理，致使晚上時常漆黑，這對於治安是有關係的，又徙厦的廁所和浴室的門閘，有時損壞，時常好幾個月也沒有人修理，於是廁所和浴室的門便長期閘不上了。

出來，亦任由其放置地下，經月不理，我們有時偶然關其門，舉頭內望，一覽無遺。更有甚者，廁所和水渠閉塞，致使穢水溢流地上，不特無法如廁，即接近廁所附近的地方，亦有不得不掩鼻而過之嘆。若是堵塞通過嗎，未嘗不可，但要涉穢水而過，這種搪塞情形，如在天時炎熱的季節，居民衞生，定受重大影響。徙厦各層都設有男女浴室一間，週有電燈損壞，十數天仍未見有人修理，晚上漆黑一團，浴室成黑暗世界。請問各徙置區管理部門，對於這一件小物件的損壞，都必要向上報告處理，候上級指示後，才動工修理，常有管理人員的態度，未到現在時間和行動閉，而有時在深夜二、三時的時候光明，一樣任由管理人員一致意見一面，但使居民痛苦得非了。鄙人之所說，希望徙置區當局知所改善，並希能在貴報「讀者意見」欄發表，以申民情，並頌

撰安

讀者曾東來上 一九六四年十二月二十八日

死刑如廢除爲害實無窮

編輯先生：

近年來殺人案件，日見增加，以前有死刑之國家，係文明，而有此刑之國家，即係野蠻無人道，今日無死刑之國家，一旦廢除死刑，其各種法律，等於虛設耳。其實不知紙底也，專此，並頌

啟者：閱貴報昨在二十五歲，德貴報長期讀者，刊登大會開始，爾廢除死刑，見仁見智，各有千秋。鄙人在此防者一邊，有一類人謂現在自由文明國家，已沒有死刑存在了，真可謂不明時勢，不識環境，以殺人爲自由，爲文明，殊屬可嘆。

工展有外貨黑白不分明

編輯先生：讀貴報登載「廠商聯會會長」對工展有外貨，欲改良本港產品一解釋，現有意見，冀指正。若說香港未有汽車出產，在工展陳列展出，此舉足以喚起工業界趨向重工業發展問題。觀乎本港汽車之多，馬路上，寫概上，和擴音宣傳之廣，濫竽名流，自用乘坐，此紳商巨賈，社會名流，自用乘坐，她驕大道，對汽車之認識，不可謂不深矣。數十年來，本港重工業其數尚少何！今竟一一陳在工展陳列，能是喚起工業界的認識，投向重工業的發展方向，真所謂「一絲品題，聲價十倍」，如是的心理學或神經學攻勢，工展的使命收效大矣，不獨灣越越世界，實等天地而流鬼神也。

所可惜工展沒有宣傳文字詳細說明，介紹其條件，致使觀衆仍未能心領神會，尚在無動於衷何！今得解釋其意理如斯，將來太港重工業各展，實乃其「陳列品」一良多矣！

再說自十三屆已有外貨展陳，今，或者過去，其出發原意可言，其前無兩歲，謂未分，惟現在社會人士提意見，言明確黑白，如若正理不符，應宜改善，以正視聽，實諸此會賢達，以爲然否？希爲指正。此致工商日報台照。

讀者成欣上 一九六四年十二月廿九日

南昌街數十攤販 昨執行拆除工作

部份拒遷者被帶署勸告後釋放

【本報訊】深水埗南昌街數十檔被着令遷拆的攤販，警方人員約一百多人，於昨晨九時，出動貨車十多輛到來執行拆除工作，當時氣氛一度顯得非常緊張，有部份攤販東主和家人因拒絕搬遷，被警方人員帶返警署，經勸告後被釋放。拆除工作至中午巳大致完畢。

上述被着令拆除的攤檔共四十四家，其中九家巳於日前由，所以昨日被拆除的攤檔共三十五家，分別經營傢俬、木箱、電器、五金、機器和雜架等。被拆除的攤販，當局給予地點暫時放置貨物，期限只是一個月。凡屬木箱、傢俬、五金、機器、電器和雜架等，分別指定遷移往竹園徙置區露天空地和牛頭角二號貨倉；至於爛紙和爛布等貨物，因爲被認爲不合衞生，所以當局不負責給予地點放置，要小販自行處理。

該等攤販，當局於去年十二月一日通知，限於本年元月前拆除，他們以時限短促及無適當地點遷移，曾向當局要求延長時限或設法徙置，惟當局認爲他們所經營者是大規模的生意，應自行租用舖位，故未允徙置。

周錫年爵士私邸 女傭睡房失竊 損失值千餘元

門窗無損匪徒曾遺下指模

【本報訊】周錫年爵士私邸「式廬」最近發生離奇竊案，女傭房內失去金飾現款，惟屋內門窗均未發現損毀，警方經展開嚴密調查中——

周爵士私邸位於半山區□□道三五四號地段。

失竊之女傭叫呂容，五十四歲，係周爵紳之第四姨太的女保姆，工作巳經多年，平日習慣日間抱周女孫到羅便臣道周爵紳之子周啓賢家中，晚上則抱回式廬睡覺。前日上午她發覺抽屜被人撬開，取去了手飾，內有現款四百八十元，金飾約七百元。容姐說：她一生積蓄盡有少許財物，不料竟然被人偷去，吞下不勝傷心，老淚縱橫。容姐說：還有一個銀行戶口的圖章也失去了。

容姐於發覺失竊後，即告知主人周爵紳，由周爵紳親自代致電報警，警方人員立即到現場調查，並搜取匪徒遺下指模以作破案線索。

的士司機被控 拒絕載客

證據不足判銷案

【本報訊】一名的士司機，涉嫌拒載記者，是在油麻地採訪，記者將的士司機控告，警方調查後，將的士司機提控，此案經見的交通糾紛案件，去年十月卅日曾一度在北九龍裁判署訊案，昨日在北九龍法庭覆審時，法官聽取被告供詞後，以控方證據不足，遂判令銷案。

被告楊澤森，廿九歲，住保華街八十八號四樓。被控駕駛一部營業的士，而拒絕乘客赴目的地點，被告否認控罪。

被告供認：去年十月十四日下午六時，他在奶路臣街截五名記者往油麻地窩打老道，乘客至太子道與獅子石道交界處，他發覺該的士有毛病，並由於彌敦道交通阻塞，不能到達指定地點，遂將車停泊在路邊。

當主控官向被告詢問是否知道當日交通的阻塞情形時，被告答稱不知道。

主審官訊後，控方證據不足，判令銷案。

香港膠輪公司 捐助兒童安置所二千元

【本報訊】香港兒童安置所，日前獲香港膠輪公司捐助二千元，作爲該所之經常費。

香港膠輪公司以該所有□兒童福利多所貢獻，特撥捐港幣二千元，作爲該所之經常費。

該公司於上月捐贈首獎「獲選佳華牌」汽車之香港膠輪公司陳樹天君，甚感快慰。

土瓜灣捷和鐘錶廠 被匪爆倉行竊 失銅片四千磅

【本報訊】土瓜灣捷和鐘錶廠貨倉被匪爆倉，失竊銅片價值約萬餘元。警方經初步調查，懷疑該批銅片有內應。

昨日下午展開偵查，由於存放該批銅片的貨倉，各門鎖匙完好，據該廠負責人報告謂：該廠一百多箱銅片放入倉內。在昨晨七時半左右，該廠工人入倉提取銅片應用時，發覺倉中少了銅片，乃報警。

大東廣告公司 攝製廣告影片 九折優待顧客

【本報訊】大東廣告有限公司影片部，爲推行本年度業務計劃起見，特優待新客戶二個月，即自一月份起至二月份底止，凡在此期間內，惠顧該公司攝製廣告影片者，除予九折優待外，並加送拷貝一套。

據該公司經理張酒文稱：電影技術運用於商業廣告，是近代宣傳技巧上一個新的嘗試。

各區街坊研究會 新職員今日就職

【本報訊】港九各區街坊福利會研究委員會一九六五年度新職員，定今日下午一時，在東華醫院禮堂舉行就職典禮，同時並由現屆主席長樂，各區主席陳樹梁，副主席吳多泰，常務委員梁林，秘書馬超常，司庫周錫年，新任主席吳多泰，副主席陳符祥，總務司顧問，副秘書莫慶高，慶功委員蘇子傑（現屆會長），以彰勞績，同時舉行新屆會員大會，並發起成立永久會址籌建委員會，會後開會日期等。

明日電懋例會 莫愁負傷出席

【本報訊】據電懋發表：莫愁在夫拍攝新片主演的「新婚大血案」一片將屆之際，前晚上八時許，此電懋旗下之紅星莫愁在寓所門前一個偶然的所規：即徒手將劫，用刀刺傷莫愁後逸去，遇警護不識虛，但莫愁險上是否留下疤痕，莫愁現遭醫囑，須休養數日。

「新婚大血案」已定本月八日在倫敦、國賓、百老匯三院獻映，電懋原定本月七日之週三例會由莫愁出席主持，將寄有關「新婚大血案」一片的宣傳資料，屆時莫愁將負傷出席，新娘之闡說。

工展會主辦第三屆 插塑膠花比賽 名次評定揭曉

【本報訊】工展第三屆插塑膠花比賽，昨日下午舉行評判，評判者爲五名太平紳士夫人及香港婦女界領袖，計爲郭贊夫人、唐法賢夫人、何添夫人、胡兆熾夫人、鄧榮夫人，並由女太紳士楊仕權夫人陪同蒞臨大會，由會長黃篤修、林根成及康樂部正副部長楊仕權、梁知行、程伯山與委員沈炳忠、陳錦濤、梁國柱、郭仲傑等招待，開會儀式由部長楊仕權致歡迎詞，並及本港塑膠花行銷世界各地，此次插膠花比賽，獲得各方熱烈響應，如星光公司製作水晶花籃，僑星塑膠廠製製塑膠花，成爲合作之作品。繼由黃篤修致詞，他說：他是香港塑膠花在歐美出現時之第一人，當時認爲此項工業應由香港塑膠界大量製造，曾向港府開始，最近明證發展到幾百家，本人赴日參觀時，日本最爲人所欣賞之櫻花已經有兩家十分季節的插花手藝甚大進，細節之下，此種花亦屬來自香港，足証香港的塑膠花在日本插台上頗能受重視，值得港人驕傲。最後由梁知行致謝詞稱：今日插塑膠花比賽，主持評判，有梁郭贊夫人、胡兆熾夫人、何添夫人、唐法賢夫人、於百忙中蒞臨爲評判，並送贈獎品，何添夫人、唐法賢夫人，已有三屆，荷蒙各方踴躍參加，使本會此項節目，多采多姿，更承何啓榮先生、傅式如小姐、麥錢鍊女士送出獎品，並捐出寶貴時間，主理插花，使各展品均具有高度藝術價值，並由各方人士致送禮物，評判時應聽見，精心評定，致勵良多，謹致謝忱。

評判結果：

A、花籃組

名次	廠號	設計人
冠軍	時代塑膠廠	夏碧泉
亞軍	僑星塑膠廠	夏碧泉
季軍	開源塑膠廠	夏碧泉
殿軍	怡中公司	夏碧泉

B、線條藝術組

名次	廠號	設計人
冠軍	聯大塑膠廠	傅式如
亞軍	僑星塑膠廠	傅式如
季軍	星光實業公司	夏碧泉
殿軍	永和實業公司	夏碧泉

C、商業禮籃組

名次	廠號	設計人
冠軍	永和實業公司	夏碧泉
亞軍	大華行	何啓榮
季軍	美生塑膠廠	傅式如
殿軍	大華行	何啓榮

D、東方文化組

名次	廠號	設計人
冠軍	時代塑膠廠	夏碧泉
亞軍	星光實業公司	夏碧泉
季軍	力士塑膠廠	夏碧泉
殿軍	歸大塑膠廠	傅式如

由工展會宣傳部頒給獎品，另由港台加設獎盃一隻，第二次比賽定十一日舉行。

商業電台聯合工展會宣傳部舉辦第四次工展間客遊戲，昨日下午七時半至八時半在工展會場內大禮台舉行，情況至爲熱烈，下次決定於本月十一日下午七時半在工展會場內大禮台舉行。

工展裝璜比賽 明日開會評判

四十餘廠號參加款式九十八款

【本報訊】第廿二屆工展工業製品裝璜比賽，參加廠商共有四十五家，參加款式九十八款，目的在鼓勵廠商提高美化裝璜水準，推廣銷場，今年參加廠家甚爲踴躍，而且多數是以前未有參加者。計裝飾組參加者二十家，共二十五款。

歌唱 比賽 結果

又訊：工展會舉辦工展小姐歌唱比賽，第一組比賽，於六時代曲。昨日下午六時三十分，在工展會內香港電台擴音台舉行，由宣傳部長黃桂、香港電台張文漢主持，張波大、郭易行、麥頁陳錫、鄧中、柏山、周慶省、許冠英、錢湘洲、趙聞張兆熊、高韻梅、會共本、關麗蘭、陳綿生等任評判。

比賽結果：冠軍白明（南順公司小姐）「一夜風流」，亞軍白茵（二天堂血中寶小姐），季軍王琪珍（滄化大同小姐），殿軍李紫（南順公司主唱「斷腸紅」），二、鄭飛燕小姐代表錦繡魚油，主唱「紅雲羞」，三、王琦珍小姐代表滄化大同，主唱「桃李爭春」，四、何佩儀小姐代表寶麗斯，主唱「風流伯爵不來」，五、陳淑嫻小姐代表伊人化粧品，主唱「不了情」，六、左綠華小姐代表二天堂，主唱「晚安」，七、黃菊綺小姐代表業華實業公司主唱「愛我」，八、張竹珠小姐代表永勝帽主唱「扮皇帝」。

銅鑼灣法庭楊鐵樑法官 嚴懲違例小販 罰款額已提高

【本報訊】銅鑼灣裁判署昨日開始對小販的罰款提高，對違例小販罰款，多數爲五元，昨日罰款多數由十五元起碼，被罰款最高的爲四十元。

銅鑼灣法庭楊鐵樑法官，對於小販案件者，爲首席法官楊鐵樑，他在宣判前向一般小販提出警告稱：倘遇常罰款過低，不能使取締違例小販工作收效，則法庭即須將罰款提高。昨日小販罰款果然提高。

法官昨日對處小販罰款輕重，乃以若干條件爲標準者，無牌小販，以貨值分輕重，倘貨值超過十元，罰款多數十五元或十五元以上；被控阻街者，須視乎該小販在路旁所佔的面積多少以定罰款輕重。

開利有限公司 歷山大廈地下 電話二三一〇〇七

蟲病 痔瘻 專科

黃華東

協理 陳寶善 女助理 鍾萍

信譽保証

杜絕蟲病：自製治肝蟲各種口服特效藥，根治各種蟲病，特效驗血蟲、肝吸蟲、鈎蟲等，即知即驗，安全不痛，杜絕蟲病，保證無後患。

根治痔瘻：內外痔、肛瘻、脫肛、瘻管等，專用本醫所特效藥，一天脫痔，三天止血，保證永遠根治。

外科配藥：肝蟲丸、消痔靈，同樣功效

增設醫館 診症時間：每日上午九時至下午六時 星期日下午二時休息

聞

家少主 澤生 少爺 汶生 小姐之 棣生 焌生

令尊浩能老爺 痛於公曆一九六五年一月三日下午七時二十五分壽終養和醫院享壽三十有七歲奉移香港殯儀館治喪謹擇一月五日上午九時大殮十時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣佛教永遠墳塲謹此報

李耕就堂家人稟報

治喪處：香港殯儀館 灣仔道216號 電話：七二二七一三九 七二二〇五八七 七二二八一六一

民主評論出版

民主評論半月刊第十六卷第一期經已出版，本期要目有：謝幼偉「孔子倫理中的個人地位」、徐復觀「現代藝術的永恆性問題」、李璜綱從「瀛洲樂之辨」與「廣藝舟雙楫」、司徒敬「對中國共產主義法律的初步觀察」、「人代」內容等篇。香港樂鐘「台灣光復前後的回憶」、論鍾（四等篇。內容充實，每冊港幣四元，香港吳興記書報社、九龍集成圖書公司、友聯圖書公司、亞洲出版社、大道書店等有售。

四代粵門老牌中醫 廖仲鵬 秘方專醫 腦暈頭痛 虛弱

三院平劇義演 各種門票銷暢 已購票善長請早劃位

【本報訊】東華三院平劇義演籌款，定本月八日下午八時在香港大會堂音樂廳舉行，各界人士，踴躍購票，捐款收入，成績可觀。

大禮台舉行。一日下午七時半，在

市政當局注意檢查
出售嬰兒食品 兩宗違例被控

【本報訊】據市政當局發表之去年十二月份工作報告，本港一般食物衛生情況良好。該報告稱：當局檢查市上售賣之嬰兒食品，並繼續注意本港製造之代乳粉，有兩宗因違犯公共衛生及市政事務法例而被票控。

當局曾調查小兒懷疑食物中毒案三宗，均係在九龍發生，且係在家庭內發生者，三宗均由伊利沙伯醫院通知。

關於見習衛生督察之訓練，該報告謂：現有四十名見習衛生督察在受訓中。又謂：訓練班，經於十二月十七日開課，參加者有衛生督察九名，他們服務均已在三年以上。

該報告又述及關於告謂：小販事務委員二月八日舉行該處後[illegible]

協助丈夫貪污判入獄 婦人上訴准減刑
斬傷舞女案仍維持原判

【本報訊】高院合議庭，昨聆訊兩宗因犯罪被判入獄之上訴案，結果一宗獲減刑，另一宗則予駁回。[illegible]

去年十一月份
漁農貸款逾四十萬

【本報訊】根據漁農處所發表之統計指出：去年十一月份內，有廿五名本地漁民向各貸款基金借款。他們由漁類統營處貸款基金、美國援助貸款基金及漁業發展貸款基金借款，共達十九萬四千五百五十元。同月份內，漁民償還上述三間基金之款項總數，為十七萬零一百五十二元九角。

該月份貸予新界三百零八名農民之款項，達二十三萬一千一百零四元，其中包括由約瑟信託基金貸出之十二萬五千一百九十九元，世界難民年合作社貸款基金貸出之三千元，及嘉道理農業輔助貸款基金貸出之十萬二千九百零五元。

該月份內，還款予各貸款基金者有如下述：約瑟信託基金十萬九千四百七十一元，嘉道理農業輔助貸款基金一萬四千三百一十四元八角，世界難民年合作社貸款基金七萬一千五百二十二元。

協助警方維持治安 卅七名市民獲獎

【本報訊】警務處長伊輔，定於本下午在大會堂紀念館舉行頒獎儀式，頒發獎狀予協助警方維持治安之三十七名市民。

據警務處發言人昨日稱：獲得獎狀之居民曾經在協助警方時表現良好之公民精神。

[illegible]

街坊研究會及八和會館 捐助社會救濟基金
慈善點唱籌得逾十萬元

【本報訊】由於港九街坊研究會及八和會館之努力，社會救濟信託基金之存款，已增加二萬四千元。

[illegible]

沙巴及沙勝越當局 對若干入口貨增稅

【本報訊】據本港所獲之消息：沙巴及沙勝越當局，已對若干入口貨品增稅，其中對本港有關者，主要為非供工業製煉用之食糖（不論其形成份如何）。

下列為沙巴及沙勝越對食糖所收之新舊稅率比較，及本港於一九六三年及去年最初十個月內輸往該兩地之食糖價值之比較。

沙巴 新稅率 每噸六十七元二角 舊稅率 每噸三十三元六角
沙勝越 新稅率 每噸八十九元六角 舊稅率 每噸五十六元

	一九六三年	一九六四年一月至十月
沙巴	一二二〇、六八六元	一一二〇、七七〇元
沙勝越	一、四五〇、六六九元	三九一、〇六三元

（註：馬幣一元約港幣一元八角八分）

又：西沙勝越政府現已宣佈將多項貨品放寬入口，其中與本港有關者，計有：用人造纖維製成之內衣、針織、或鈎織而非具有伸縮性或橡筋者；男子及男童毛及人造纖維外衣；男子、女童、女嬰、女衣及嬰孩羊毛及人造纖維內衣。

本港去年最初十個月內輸往西沙勝越之上述貨物共值八十一萬二千元。

大會堂新年期內 將舉行各項展覽

【本報訊】大會堂美術館已計劃在新年期內，舉行若干次本港及外地著名美術家作品之展覽會。

[illegible]

小學幼園會同人 元旦日環遊新界

【本報訊】港九私立小學幼稚園聯合會同人，元旦日，聯合新界各地旅行聚餐。[illegible]

陳泰夫婦 飛泰考察

【本報訊】現任香港中西區街坊福利會主席，陳泰及夫人鄭潔芳女士，昨日下午四時四十五分乘泰國航空公司客機飛往泰國考察[illegible]

九巴今招待記者 參觀土瓜灣車廠

【本報訊】九龍汽車（一九三三）有限公司，定今日下午四時，招待中西各報社記者及香港政府交通委員，參觀該公司土瓜灣汽車廠，屆時由該公司負責人親自主持。

該公司為適應市民需求，解決交通困難，增加車輛，行駛各路線。據宣稱：該公司設於九龍土瓜灣之車廠，全體員工加緊工作，能夠在六十八小時內裝成新車一部，快捷妥善，堪稱為空前未有之紀錄。為使各界人士明瞭實際情況，了解工作過程起見，故特招待新聞界前往視察。

美新聞處 本週電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港都爹利街八號五一〇至三號）放映[illegible]

西南中學學生六十名 擔任交通安全巡邏隊

【本報訊】港島西南中學學生六十名，將於今日上午在大會堂舉行就職儀式，擔任交通安全巡邏隊員。[illegible]

港澳兩旅遊機構 包辦澳遊度假團

【本報訊】據澳遊有限公司稱：澳門近年來在大力建設之下，市面繁華，為各界人士度假之好去處。[illegible]

IBM新型計算機 定今秋運港租售

據美國萬國商業機器公司香港分公司宣稱：該公司製成一種性能優越的新型計算機——IBM 640 5型。[illegible]

多利順代理貨輪
芬崖由美來港
今日可抵埗泊九龍倉明日同航 海順同日到埠六日航赴山打根

【本報訊】多利順洋行代理貨輪芬崖號（FERNCLIFF）由美國開出，經大西洋、太平洋航行，經過歐洲、非洲、新加坡航行來香港，今（五）日上午十時可能到達本埠，寄泊九龍倉碼頭，上落貨後，擬定明（六）日離港，該輪在港停留一日，航美國。

另：該行代理之海順號貨輪（HELIOS）則由日本航返香港，（五）日上午八時可能抵本埠。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定明（六）日離港，航赴山打根。

交通版

鄺樹洪一家九衆 獲批准移居美國

【本港訊】本港居民鄺樹洪一家九口，日前乘搭克利夫蘭總統輪移居美國。[illegible]

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
新疆（貨）	SINKIANG	日本	太古	A 卅一	上午
飛[illegible]（貨）	FLYING ENTERPRISE	[illegible]	和記	A一	上午
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	馬尼剌	[illegible]	A 四	下午七時
緬甸丸（貨）	BURMA MARU	新加坡	大阪	B 十一	上午七時
力高巴（貨）	NICOBAR	歐洲	太古	九龍倉碼頭	中午
仰光丸（貨）	RANGOON MARU	日本	大阪	B 十三	上午七時
芝萬捷（貨）	TJIBANTJET	日本	渣華	A 廿七	上午
海順（貨）	HELIOS	日本	多利順	A 泡	上午八時
吉野山丸（貨）	YOSHINOSAN	新加坡	大阪	A 卅二	午夜
[illegible]（貨）	GLENLYON	歐洲	怡和	九龍倉碼頭	上午
芬崖（貨）	FERNCLIFF	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午十一時
三崎丸（貨）	MISAKI MARU	日本	日郵	B 十	下午九時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
印度郵（貨）	INDIA MAIL	美國	偈來	A 廿八	上午
長門丸（貨）	NAGATO MARU	星洲黑海岸	日郵	A 卅二	上午七時
芝保大士（貨）	TJIBODAS	日本	渣華	A 一	上午十時
諾漢威（貨）	HANNOVER	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午
緬甸丸（貨）	BURMA MARU	日本	大阪	B 十一	晚上
青葉山丸（貨）	AWOBASAN MARU	星洲	大阪	A 四	上午
巨星（貨）	STAR BETELGUESE	日本	偈來	A 九	下午
多蘭都（貨）	TURANDOT	美國	多利順	A 廿一	夜
拉思馬士基（貨）	LARS MSK	非洲	捷成	A 泡	下午
奧多利加士（貨）	AUTOLYCUS	歐洲	太古	A 三	午夜
海洋丸（貨）	OCEANIA MARU	星洲	日郵	A 三十	上午
吉野山（貨）	YOSHINOSAN	日本	大阪	A 泡	午夜
華盛頓（貨）	WASHINGTON	美國	怡和	九龍倉碼頭	下午
[illegible]（貨）	TENSEI MARU	星洲南美洲	日郵	A 十三	下午

表示非常的感激。

截信時間

今（五日）（星期二）空郵

[illegible]

平郵

[illegible]

明（六日）（星期三）空郵

[illegible]

平郵

[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午三時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午五時卅分
英航	雪梨[illegible]	下午八時十分
國泰	星洲曼谷	下午一時廿分
國泰	馬尼剌	下午六時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時一刻
澳航	東京	下午九時十分
民航	漢城東京沖繩台北	下午六時卅五分
日航	東京台北	下午一時三刻
日航	東京	下午三時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
法航	東京	下午三時五分
德航	西德印度曼谷	下午三時十分
印航	東京	下午三時五分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
聯航	東京	下午三時五分
越航	西貢	下午三時
馬航	新加坡亞庇	下午一時五十分
泰航	曼谷	下午三時五十分
印尼	耶加達曼谷	下午一時
印尼	東京	下午四時三十分

離港班機

公司	往何處去	抵港時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	曼谷馬來星洲	正午十二時一刻
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	上午九時
民航	曼谷	下午七時一刻
法航	曼谷印度巴黎	下午三時五分
日航	東京美國	下午三時卅分
日航	東京	下午四時卅分
德航	東京	下午三時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午三時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時
聯航	曼谷新德里	下午三時五十分
越航	西貢	下午四時卅分
馬航	亞庇新加坡	下午三時三刻
泰航	台北東京	下午三時卅分
印尼	曼谷耶加達	下午三時五十五分
印尼	耶加達	下午五時二十分

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
邊路途	貨船	BENALDER	歐洲	六日	[illegible]
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲	六日	[illegible]
莎班	貨船	SABANG	印尼	六日	渣華
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	六日	[illegible]
天娜士	貨船	TENOS	歐洲	六日	天祥
菲島怡美利	貨船	NOREVERTT	日本	六日	[illegible]
寶順安家	貨船	BUSUANGA	歐洲	六日	[illegible]
先鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	六日	[illegible]
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	六日	總統
印度怡美利	貨船	REBEURETT	非洲星洲	六日	[illegible]
士打利奧	貨船	STR. RIO	南美南非星洲	六日	渣華
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	新加坡	六日	大[illegible]
東星	貨船	EASTERN STAR	馬尼剌	六日	和[illegible]
萬華域	貨船	VAN WAERWIJCK	日本	六日	太古
夏華	貨船	HALLVARD	新加坡	七日	多利順
朗道	貨船	RONDO	歐洲	七日	[illegible]
明城丸	貨船	MEIJYO MARU	日本	七日	大[illegible]
天津	貨船	TIENTSIN	澳洲菲島	七日	太古
吉隆坡	客船	K.LUMPUR	澳洲	七日	太古
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	七日	[illegible]和
告東尼士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	七日	太古
杜比士馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	八日	捷成
加利禮士	貨船	CHRISTOPHER LYKES	美國	八日	總統
愛斯特利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	八日	[illegible]成

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
芝大隆	貨船	TJITARUM	紐西蘭	六日	渣華
芬崖	貨船	FERNCLIFF	美國	六日	多利順
邊多倫	貨船	BENDORAN	日本	六日	[illegible]行
士打麥英	貨船	STR. MAGELHAEN	星洲南非南美	六日	渣華
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	星洲吉大港	六日	大阪
金山	貨船	KINA	歐洲	六日	[illegible]
成都	貨船	CHENGTU	澳洲	六日	太古
海順	貨船	HELIOS	山打根	六日	多利順
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	[illegible]	六日	和記
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	六日	[illegible]
海德	貨船	HAILDIS	星洲非洲	六日	多利順
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	非洲	六日	日郵
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	日本	六日	大阪
邊路途	貨船	BENALDER	歐洲	七日	[illegible]行
先鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	七日	[illegible]
芝萬捷	貨船	TJIBANTJET	非洲	七日	渣華
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲非洲	七日	[illegible]
寶順安家	貨船	BUSUANGA	日本	七日	[illegible]
印度怡美利	貨船	REBEUERETT	沖繩釜山日本	七日	[illegible]
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	越星非歐美	七日	總統
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲非洲	七日	[illegible]
新疆	貨船	SINKIANG	曼谷	八日	太古
威廉禮士	貨船	WILLIAM LYKES	西貢	八日	總統
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	八日	太平
加利禮士	貨船	CHRISTOPHER LYKES	台灣南韓日本	八日	總統

萬順新郵客 S.S. [illegible]（時速十八海哩）
馬天奕
直往小呂宋，西貢，北非，倫敦
一月九日落貨 十日下午開行
法國郵船公司

印支輪船公司
The Indo China S. N. Co., Ltd.
東星 往上海
東雄 往[illegible]
東美 往[illegible]
浩生 往山打根
東星 往[illegible]
電話：[illegible] 總經理怡和有限公司啟

麗聲·皇后·皇都
明天隆重獻映
奧狄·梅菲
英武小生 自導自演 百戰以來 最得意傑作
槍戰利害！ 驚險不同凡響！
眼觀四面，耳聽八方！
霹靂神鎗手
全部七彩特藝
THE QUICK GUN
鐵鈎搏肉，血流披佈，火陣巧勇，抗強梁！

新聞人物
即將獻映 千祈注意
新婚大血案
遭匪劫：萬千影迷
憐莫愁：王引 莫愁 領銜主演
驚險刺激神秘
血案未映先浴血 鐵漢摧花事亦奇
導演 王引
李湄 趙雷 張方 劉天音 朱牧 聯合演出
全部七彩闊銀幕
電懋公司發行 南天公司出品

賴一記十二碼球 元朗挫九巴

二比一球場氣氛極為惡劣 九巴不滿球証決上書足總

【本報訊】足球聯賽昨開特別場，巴士前備組，一比一和元朗。甲組賽，元朗以二比一勝巴士，到場觀衆六千七百二十餘人。在冷風凜冽下，有此人數，也算是難得。

昨賽觀衆大嘩球証曾揚幅，且在比賽中喝打球証，散場時也有人叫打，由此可見球証執法，大失衆望。

賽後足總主席傅利沙也表示，此場比賽，球証做得稍差。巴士教練楊根保說，勝敗乃兵家常事，但球証如此執法，則輸得有點不甘，決去函足總，請求今後遇巴士有比賽時，不要再派此人執法，因為巴士不歡迎此球証。

巴士被罰一個十二碼球，是何志坤高球吊中，謝國強衝前跳頂，劉志霖、楊偉業左右夾擊，當時謝國強本可將球頂出，無如被楊偉業將身壓斜，球遂由上墜下，適謝國強的左胸及左臂，致時被罰十二碼球。因此球而飲恨，十分不值。

巴士昨以急攻高傳衝刺，巴士守將，有球大腳高傳踢出，錄將恐士氣如虹，形成凡衝皆有威脅。

巴士每人均奮勇力戰，演出最佳者為謝國強，頭頂腳踢，救出險球，大為劉大權，每時撲出必入球多次。

巴士的吳添來被記名起因為吳添來指張永滑犯十二碼而未罰，球証指為窺賊球証，另一次為球證判巴士犯十二碼球，林尚義以隊長名義詢問球証，球證指為謝國強犯手球，林尚義解釋，謂球不許其多言，謂如再反對，逐之離場。其後林尚義因攔搶區彭年腳下球被罰，心有不甘，把球擲去，球証遂記林尚義的名。

另外元朗的張永滑，不過攔阻吳添來衝過，也遭記名。

元朗楊偉業、張耀國巴復出，羅北與吳偉文也沒有轉會，以原班人馬出擊，惟演出全無是處，守衛既缺合作，前鋒更無推進戰術，祇靠個人腳下工夫。

上半場，元朗打短傳戰術，奈何不了巴士大腳勾消。下半場自得十二碼球扳平後，元朗改高球長傳，乘隙攻進。元朗下半場的氣力極差，如非巴士自亂陣腳，則元朗不祇不能勝利，怕連追和也有問題。

巴士先淨勝一球 後元朗連下兩城

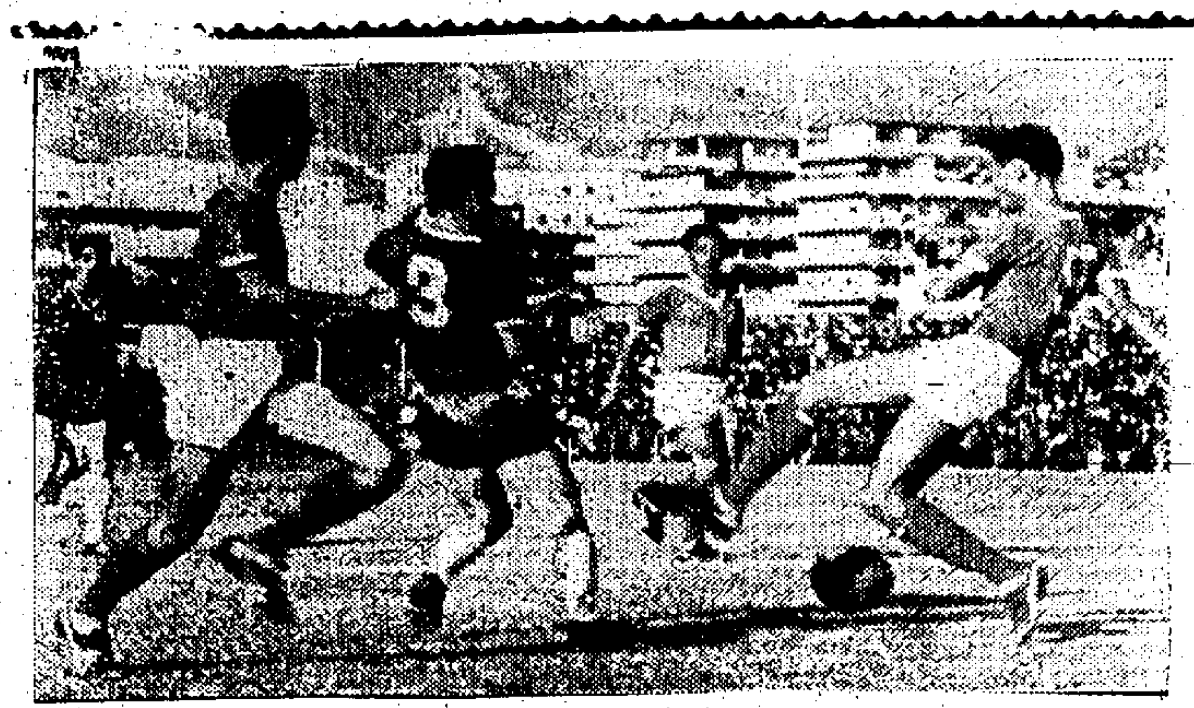
哨聲頻頻三名球員被記名

比賽展開，六分鐘衛何志坤，和左中衛，區彭年埋門，換交吳偉民，換位作賽，劉志霖，志霖近門六守力北前僞佳。戰全嗎抽射，爲劉大權扭十一分鐘，何志坤大出，失一可入機會。腳吊中，巴士謝國強十九分鐘，周少雄傳衝前跳頂，劉志霖，中，吳添來衝前頂球楊偉業夾擊同跳，楊入網，一比〇，巴士偉業微壓謝國強，球先開紀錄。不久元朗中他的左胸及左手臂張永滑在禁區以手觸，球証判罰巴士十二皮球，惟球証未理會碼自由球，劉志霖抽。上半場完，巴士以射入網，一比一，賽一比〇佔先。成平手。下半場，元朗在後十四分鐘，吳添來

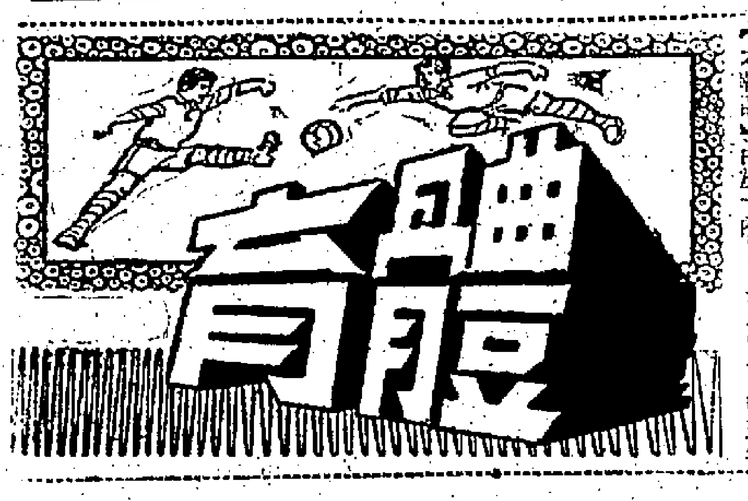
指球証不是被記名。廿分鐘，張永滑閃阻吳添來，亦被記名，當時場面惡劣。廿六分鐘，劉志霖中柱未入。卅分鐘，林尚義指球証不是，拋開皮球，被警告及罰球，麻松江乘機吊中，劉志霖攔前，區彭年衛近射入網，二比一，元朗反敗為勝。卅九分鐘，林尚義踏着區彭年而被記名，還幸時間無多未弄出不愉快事件。雙方列陣如下：

（元朗）何志坤、吳偉民、成德欄、張永滑、羅北、麻松江、陸文滑、劉志霖、楊偉業、張耀國、區彭年

（巴士）林尚義、曾榮漢、劉大權、謝國強、廖榮健、梁超中、黃德福、郭榮、吳添來、周志雄、周少雄



・圖片說明・元朗昨險勝九巴，圖為元朗圍攻九巴，九巴謝國強（右）一腳踢開，但腳已舉高，元朗「釘仔」（八號）見狀便不敢收波。



又傳光華隊「散班」 主任及教練均提出辭職

【本報訊】由於「內

華人青年足球班 教練今日會議 商討開班課程

【本報訊】華協會的華人青年足球訓練班義務教練，定今日下午六時，在華協會所召開會議，商討有關華人青年足球訓練班的課程，及甄選學員問題。

華人足球訓練班公開招收學員，經于去月卅一日截止報名，甲班及乙班合計，共有三百多人報名參加，將來連同足聯屬會保送者合計（屬會保送學員定七日止截），後，將初選及複選報名，待班取錄卅人，隨即展開上課，每週一、三、五下午三時至四時半在跑馬地內球場授課。

是次華協舉辦華人青年足球訓練班，分甲班與乙班，甲班年齡由十七至十九歲，乙班年齡由十五歲至十七歲。

瑞士紅星足球隊 訪澳門過港 擬比賽一場

足總今日會議討論

【本報訊】足球總會今天下午六時，在該會會議室召開執委會議，主要議程為安排丹麥奧丹斯足球隊農曆新年來港賀歲的有關事宜。奧丹斯隊，業已答允於農曆新年訪港，足總經收到該隊的宣傳資料，今天足總的執委會議，將排定該隊訪港賽程，定期選陣備戰及票價等問題。

瑞士紅星足球隊，前往澳門訪問，十五日抵達本港，擬順道在港比賽一場，索包銀一千美元，賽期為十六或十七日，足總是否接納該隊來訪，今天會議席上亦將提出討論。不過，條件雖然不高，惟本港的聯賽賽程緊密，十七日又是金牌賽決賽日期，加以該隊又是被足總「杯葛」的「足球經紀」杜林樵間接介紹訪港者，今天是否獲得足總接納訪港，大有疑問。

甲組足球聯賽成績

（截至元月四日止）

隊名	場	勝	和	負	得球	失球	得分
愉園	十	九	一	〇	卅二	十三	十九
南華	十	七	一	二	廿六	十四	十五
九巴	十一	六	一	四	廿三	十九	十三
元朗	十	六	一	三	廿五	廿一	十三
星島	十	五	〇	五	卅四	廿三	十
傑志	八	四	二	二	十六	十五	十
警察	九	三	三	三	十四	十四	九
東華	九	四	一	四	十二	十二	九
東方	十一	二	四	五	十七	十九	八
東昇	九	三	一	五	十六	廿三	七
光華	十一	二	一	八	廿一	卅四	五
陸軍	十	〇	〇	十	九	卅八	〇

・圖片說明・元朗險勝九巴。圖為九巴密集防衛，中堅謝國強（踢波者）一腳踢開，曾榮漢（中）梁超中（左）看隊友救球。

傑志征越隊 已返抵港

李國華改今日歸來

【本報訊】傑志遠征軍，昨日下午三時四十分，經已乘南越航空公司客機，返抵本港。除借將李國華，由於簽証問題，改於今日返港外，其他隊球員，均已抵埠。

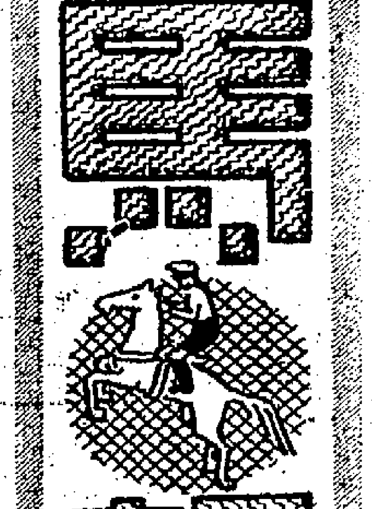
遠征軍總領隊霍健富，昨在機場表示，傑志今次征越，因係參加賀歲賽，故抵西貢後，才獲得借大將助陣。本來，今次前往西貢遠征軍，借將「國寶」，實力平平，只希望在西貢可以，雖勝少負，已心滿，想不到竟然連勝一場一和，佳績，並勝越不及。副領隊兼教練曾擬康，亦認為傑志此行，十分成功。

傑志會主席歐陽良，昨晚到啟德機場接機，其後在渡海輪上，與記者談及傑志今次遠征，能夠獲得如斯良好的成績，主要是自己球員的努力所致。不過據說西貢足球季早已結束，主隊球員，已有較長時間，未有在經常操練，所以主隊球員在此賽中，皆現出缺氣，而是主隊未獲良好成績原因之一。其次，因為傑志此次前往西貢，係應越南局之邀請，爲賀歲而遠來參加賀歲賽，所以，主隊上陣球員，均沒有盡量選出來，以純技術比賽，波波成對傑志有利。同時，該場比賽，均有七八成觀衆，所以，之收入亦是可觀。

昨到機場接機的，有傑志會副會長陳森泉、梁東、主席歐陽良、胡啟文、黃奕賓、梁兆榮、伍球添、衛勳、陳福等外，並有球員、家屬、球友等逾百人，場面十分熱鬧。

國際足協 賠旗慶賀 足總金禧

國際足球協會，昨日寄來一面精美錦旗，慶賀香港足總五十週年金禧大典，該旗擬於足總會議室懸掛，旗誌製異常美麗，巴上。



每日孖寶兩場混戰 女俠士再得有進步

・陶樂駿・

本週末有三份二的場合是混戰的，熱門馬可佔優勢麼？大致上面是要多方受了，尤其是每日孖寶的兩場——第一場第五班六化郎四十碼和第二場第九班的一哩，都是混戰的場合。

第一場的勇勁和好得，是質素較高，兼有佳態的馬，勇勁的操練仍甚掩蔽，本週間如不採用水準，不能作為主力的對像。

嘗馬以好得最佳，好聽紀夫人的狀態決戰的，本週間，此三騎的狀態可以作進一步的比較了。

之，而紀夫人並決由郭子獻助陣，值得注視之。

馬雷達的狀態亦勇，但有劣脾，不甚可靠，如由衛林士出策，才有力突擊。

第二場第九班一哩是水馬會戰的場合，女俠士和再得值得研究。

兩匹都是未勝過頭馬的，女俠士前在上季初期出五化郎時大熱，負於蘇絲黃，名氣很大，以後繼操仍未馴服，走勢有些才掘，此本季初期少操，至近期形勢已迫，才操練六化郎，腳法索爽有勁，清爽可愛，佳態漸露，此次有半冷門機會。

再得腳法輕巧，活潑可愛，近期已下工夫催勝，施展甚多，而以週日與好力加的六化郎，三段均有氣勢，最宜一哩，此次將以冷門姿態爭奪此程，機會甚大。

大胆可以謀冷門

大胆，在任何角度之下看出，均有些冷門資格，不能作熱門看。

起步甚快，第一段有高速，可以拔到廿三秒以內，如由光火石，清脆玲瓏，近期多試六化郎，活潑可愛，由榮克文出策，可以敵冷。

金鳳和明輝是熱門對像，還有名氣最大的龍濤老鼠。

比較上看，以金鳳的狀態值得優先加以注視。

喜力加後勁凌厲

喜力加的狀態到目前為止，仍屬有餘未盡，上次後上照倒選質，直路衝刺甚強，此次在第三場出六化郎四十碼，實力甚大，上季曾以高速勝此程，跑過第二段可以發力，升上第七班仍是質素較高的。

第一段不夠，第二段稍爲加速，第三段特強，此次升班減磅，實力甚大。

再見與他桃兩匹新馬對喜力加是有力挑戰。

媚惑質狀均可取

媚惑，第一次對一哩二五作長途再度放驗，上次的九化郎，時速甚高，升到第二班再加到一五三磅，壓力不少，但紅棕的三匹馬關丹，有勇健的選有熱礦，但表現平常，如馬地衛是則須顧的力量不弱，前實是正宗長途馬，所差的是一五四磅，今後有機會在中段時爭冠，如此次能勝，可再升回第一班。

研究媚惑和銀鑛，其細微之點，值得詳細推敲了。

市政署志潔學校 陸運會預賽開始

旺角洗衣街市政署界限街運動場，舉行務署志潔學校，昨在第五屆兒童田徑上運動大會預賽，上下午最後決賽，並邀請東華三院九龍一校，香港市政署職工總會學校，廣東道官立小學，濱海(?)官立小學等十二校，參加校際男、女生四百名，現定七日舉行決賽。上午八時由大會主席黃晉來校長領隊出發。九時由孫校長揭開始。

校董謝秉鈞親臨指導，港市政署職工總會學校教師，及市政事務署職工總會學校教師，男、女混合四百公尺接力賽。

是日下午三時十五分，舉行閉幕禮，將由市政事務署總監督紀良主持，大會會長監督鍾棠光校董謝秉鈞、黃賢昭、湯展文、陳文根等，已聯名函請各界觀禮。

黃紀良催完成女子 請陳瑤琴港馬賽

【本報訊】馬場足球教練黃紀良，昨到花墟觀看元朗對巴士足球比賽，並謂元朗選不錯。

黃教練申述該比賽由足聯會張錦添會長領銜發起，請她出與支持，因她們爲港九女子足球隊的組隊，故希望早日成立，並加強訓練。女子足球員，將分在港九兩地舉行，港九地區比賽，擬在香港舉行首先，以引起港九兩地人士興趣，使觀衆先睹一場，在旅比賽日期，擬於本年四月中旬舉行，屆時將乘機來港，此女子足球隊實力由西貢女足球會長東姑拉姐斯率領賽球，亦在必行，以使香港的容觀面目。

為促進網球運動 本報首次舉辦 網球十傑評選

歡迎讀者提供寶貴意見

世界上許多先進國家，每於一年的冬季，選出全年中表現最佳的「網球十傑」。這實証明這是一種提高網球水準，與普及網球運動的良好方法。

本港的網球運動，本來具有很大潛力，但近年停滯不前，且面臨走下坡的危險。為了改進本港的網球現狀，本着提高與普及的宗旨，本報首次舉辦全港「網球十傑」的評選。

評選辦法由本報組成一個評選委員會，聘請一些對該項運動有深切認識的網球前輩，以對全年有普遍注意的人士担任委員，共策進行。現已聘得徐光先生、何家瑞先生、許成先生、李晶石先生、何維先生的同意，與本報代表，共七人組成評選委員會。

我們並不採用讀者投票的選舉方式，而是由上述委員根據全年的戰績來評定。但讀者如有寶貴意見提供本報，當亦在考慮之列。為了切合本港網球目前情況，男子將評選十名，女子評選五名。

「網球十傑」的評選，今後每年將舉行一次，于全年公開賽季結束後進行。去年的公開比賽已於日前結束，因此，首屆網球十傑的評選工作，定於月中進行。

乘汎美航機 經東京後，即可直達美國。

乘汎美噴射客機去東京可謂輕而易舉因全程不足四小時即可抵達毋須換機即可經夏威夷續飛美國西岸每日均有航班飛行如有急務而欲趕程者則可自東京乘汎美獨有的大圈航線班機直赴加州…此為最短捷徑（比太平洋線縮短一千一百哩）

汎美的威學已使數以百萬計的旅遊人士成為汎美的熟客閣下無論選擇任何航線均能獲享同樣的禮待汎美服務週到餐食由巴黎美心餐廳供應此外更重要的是閣下已選擇了世界上經驗最豐富的航空公司因此可獲得心曠神怡的愉快感覺

旅客定票請向汎美特約旅行社或汎美華務部接洽

香港歷山大廈 電話：二三一一一一

九龍半島酒店 電話：六六四〇〇五

乘汎美航機可獲更多享受

經驗豐富 ● 允冠全球

第一家飛航拉丁美洲 第一家橫渡太平洋

第一家橫渡大西洋 第一家環航全球

美國規模最大的HI-FI樂品專門廠家

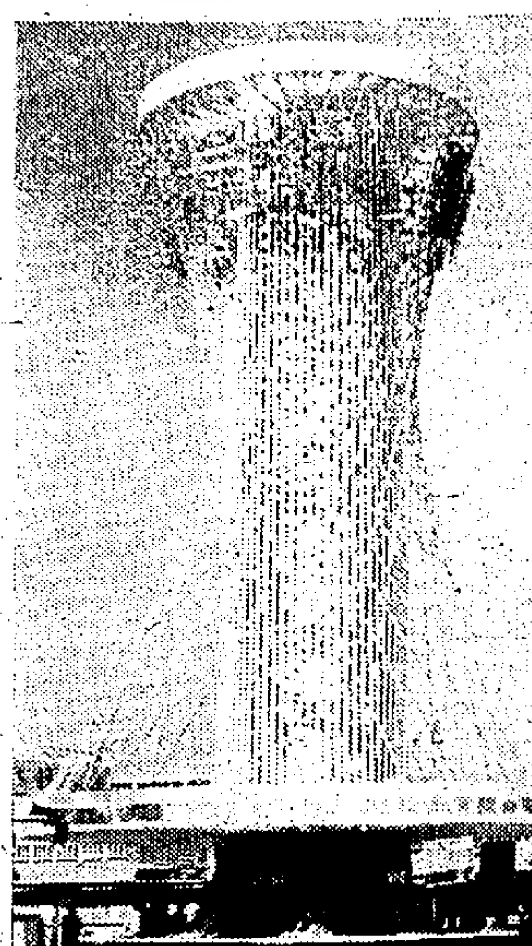
LAFAYETTE樂府牌

貢獻給香港人仕最新款平價的HI-FI樂品

大通公司

鱷魚恤三項發展計劃

(一)提高產品水準 (二)改進員工福利 (三)擴展遠洋貿易



介本屆工展會攤位裝飾比賽，鱷魚館獲得冠軍。上圖為該攤位之壯麗景色，氣象確也不凡。

在世界市場上，鱷魚恤已經享有極高的聲譽。鱷魚恤的發展是迅速的，短短十幾年，它使香港人士注意了香港的恤衫業製品，為香港工業爭取得面子。但是，鱷魚恤衫廠經理陳俊還在繼續努力，要使出品精益求精，要為發展香港工業多貢獻一分力量，要帶領香港恤衫業在世界上取得更大的市場。

「工欲善其事，必先利其器」，陳俊將這句名言作為座右銘。他建築了一座第一流設備的現代化工廠，這家廠房，在觀塘正在不斷生產中。

鱷魚牌恤衫與各類產品，本港、東南亞，以至世界各國人士，無不樂於購用，生產數量執恤衫業牛耳。

該廠樓高七層，佔地兩萬餘呎，可容工人數千，寬敞明朗，空氣流通，光線柔和，外觀堂皇。正面係一大幅數以千計的恤衫圖案，整齊美觀，使人一看便知是一間規模宏偉的製衣廠。香港只此一間，就以遠東來說，也是少有的。

該廠機械機器，如新式的夾骨車、上袖車、衫身車、高力度壓領機、自動裝衫機等等，全部是以電力做動力，快捷無比，配合着分工合作制度及一切用裝用品，全部以「鱷魚」做商標，有最高產品水準極高。該廠出品有恤衫、夏恤、睡衣流行的設計，有最大方的花色，耐洗耐穿，高貴實用並重，不但在遠東擁有極大數量的用家，在歐美各國大城市，鱷魚恤亦甚暢銷，在香港工業中，「鱷魚商標」堪稱榮譽出品而無愧。

鱷魚恤衫廠數項簡單資料如下：㈠佔地：二萬餘呎。㈡樓高：七層。㈢建築費：百餘萬（內部現代設備，及全部空氣調節設備，另計）。㈣目前每月產量：一萬五千多打（最多達三萬餘打）。㈤出口地：歐洲、美洲及東南亞各國。㈥本銷與外銷：本銷百分之二十，外銷百分之八十。㈦每層樓可容納工人數百餘名。㈧設備：全部電動化，全廠空氣調節。㈨安息日：為香港工業界中守安息日的一家，廠與門市部每逢星期六全日停工紀念。㈩該廠總經理陳俊對該廠三計劃：一、提高產品水準，進一步為顧客服務。二、提高員工福利。三、開闢新市場，發展遠洋貿易，為香港工業爭光。

介鱷魚恤總經理陳俊夫人，是女裝服飾設計專家，且數度作歐美之旅，作為觀摩考察。上圖為港督戴麟趾爵士參觀工展會時，在鱷魚恤攤位前與陳俊夫人握手交談。

介紹鱷魚恤特輯

鱷魚宿舍壯麗 員工安居樂業

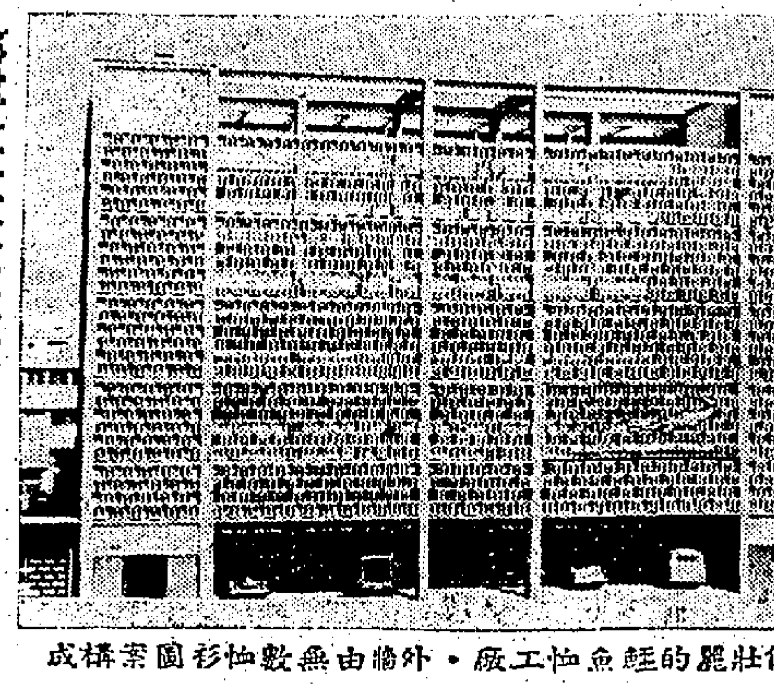
香港寸金尺土，屋荒嚴重，一般工人階級付不起昂貴的屋租，更感困難。鱷魚恤的主持人陳俊先生有鑒於此，特投資近二百萬元，在觀塘該廠附近，興建員工宿舍大廈一座，解決了該廠員工的住宿問題。這座宿舍大廈，佔地萬餘呎，樓高十餘層，座落觀塘道三百八十七號。

鱷魚恤總經理陳俊說：「衣食住行四大需要，以今日香港來說，最難者首推住居問題。香港人口增加速率之高，雖有徙置大廈及平民屋等，亦不堪應付。鱷魚恤衫廠留意及此，遂在一九五六年已着手謀劃修建員工大廈；至一九五九年獲港府批准，進而興建。

「此座員工宿舍大廈，佔地萬餘呎，地下有禮堂、閱覽室、休息室，二樓為食堂，可容六百人之多，希望從此使鱷魚恤職工安居，不致遭受貴租、迫遷的困擾。此座宿舍完成後，如果各方面都滿意的話，本公司準備進行建立第二、第三座，務使全體員工解決住的問題為止。」陳俊乃一虔誠之基督徒，最近且無條件地將該宿舍之地下大禮堂，闢為基督復臨安息會觀塘教會，作為傳播福音之用，禮堂及閱覽室另闢一層樓為員工休息閱覽聚會之所。

安息聖日 作主聖工

每逢星期五日落，至星期六日落，此廿四小時內，鱷魚機械廠、下工廠、門市、寫字樓，均休業守安息，過此時間照常營業。



介宏偉壯麗的鱷魚恤工廠，外牆由無數恤衫圖案構成。

圖為座立觀塘道的鱷魚恤員工宿舍大廈，佔地萬餘呎，樓高十二層。

鱷魚恤總經理：陳俊先生

鱷魚總經理陳俊

鱷魚恤能夠在短短十來年時間內，發展成為本港製衣業的巨擘，該製品暢銷歐美及東南亞，本銷亦佔港製品中很大的比重，這和該廠的主持人陳俊先生的努力分不開的。

陳俊原籍廣東潮安，手創利華民商行及利華民恤衫廠（即利華有限公司及鱷魚恤有限公司前身），自任兩廠董事長兼總經理，一貫作風是實事求是，故鱷魚恤能夠風行全球，業務擴展，不無因由。

陳俊不單是一個經濟家，一個成功的工業家，更是一個慈善家，他出錢出力，凡是對社會福利事業有益的事，都不惜餘力，親力親為，但他也是一位不求名的工業家。據悉陳氏有感於香港現下之社會福利工作，以醫藥與教育為急需，陳氏本着「非以役人，乃役於人」之精神，近年來且與美國米勒醫學博士及羅成牧師等商酌發起建議遠東最現代化之醫院一間，位於牛山觀塘史塔士道，佔地十萬方呎，且已獲當局以合理之價格批出，該醫院之建築圖則，經米博士數度往返美國，所取得之最成功最現代化之醫院圖則，交由香港名則師王澤生負責參照繪製，該醫院將採用圓形建築形式，圓形建築之中央，為治療及護理中心，醫師護士，可以最捷徑達到每間病房，較一般長走廊形式，要進步與實用得多，其建築費用與設備費，亦甚龐大。據說陳氏對此項醫院計劃，除了發起興辦之外，並以精神、毅力付之實現，除上述兩項外，並擬捐出一個莊大之數目來作為興辦之用。

他在社會活動方面，曾任香港製衣廠商會首屆及次屆會長，第三屆監事長，東華三院丙申年總理，現任香港製衣總商會永遠名譽會長、香港三育教育機構各校校董、基督復臨安息日會華南港澳島聯合會董事、荃灣山居民協會副會長、西區扶輪社董事、香港中華廠商聯合會會董、香港潮州商會會董、港九潮州公學校董、香港潮商學校永遠名譽校董、深水埗街坊福利促進會顧問、尖沙咀街坊福利促進會名譽顧問。

陳俊為作育英才，曾捐資廿五萬元給荃灣三育中學，興建了一所大禮堂。該校董會全體校董通過將禮堂命名為「景輝堂」以紀念陳俊之先翁陳景輝。最近又捐贈荃灣三育學校校車等等，不求宣傳，但求實事求是，此乃陳氏一貫之作風。

攤位精心設計 得獎決非偶然

陳俊夫婦與鱷魚小姐在教堂前合影

本屆工展的鱷魚館攤位，在攤位比賽中獲得冠軍。該攤位獲獎，自有其一定的原因。第十一屆參展以來，鱷魚攤位每屆都以很突出的精神，從經濟力量、人力來參與其事，以顯示廠商的熱心，而肯出錢出力，以可使大會氣象煥然。

據鱷魚恤負責人表示：「參展的目的，並非僅是為了得獎，所以得獎與否，並非很重要，其重要在於精神。這精神是象徵我們對客戶的專心與一絲不苟，使廣大的遊客與顧客獲得良好的印象，其實上，我們對於製作一件恤衫時，也是一針一線，抱着嚴謹的態度，因此才能維繫着顧客的信心。誠然，鱷魚恤的作風一貫如此，求務張，譬如他們的攤位，先要精心設計與建造，然後才能獲得冠軍，只要遊客往工展會一看，便可獲得結論。」

度過新曆年關後 商場景況未好轉

因農曆年關將屆銀根一時難鬆 工業物業不景及賭風影響最大

【本報訊】經過元旦，週末及星期日例假後，商場昨日已回復常態，各中外銀行辦理年結亦告完畢，各客戶的年結表已陸續送出，惟將個別資產負債表，仍須待各分支行報齊後，才能送呈銀行監督處審核。

不過，因施行銀行新法例的影響，所以大多數銀行辦理年結事務，比往年較為繁忙，所以對客戶的年結表送出亦較遲。各銀行的資產負債表預料亦須半個月後才能公布。

據銀行界透露：各中外銀行去年獲利，雖然大部份比較一九六三年增加，但由於六四年下半年工商業不景，故銀行進展程度仍欠理想，在較早時一般預料，於度過新曆年關後，銀行頭寸與商場銀根，將逐漸轉鬆，但照目前情勢看來，商場上一般銀根似仍吃緊，而銀行同業拆息，仍企住於五厘七五至六厘的高水平。

又據指出：商場銀根與銀行頭寸，一時未能轉鬆，固與銀行要準備百分之二十五流動金有關，但農曆年關又快屆臨，工商業之不景氣未能消除，也有很大的關係。至於工商業不景的原因，大抵有如下數點：㈠英國徵收入口貨附加稅百分之十五，大部份工業受到打擊，有些廠家減產，有些廠家陷於停工或半停工狀態；㈡工業不景影響工人收入減少，削弱消費力；㈢地產物業市淡，空樓日多，凍結資金總有廿億元以上，加諸外圍影響，外國物之風日盛，對居民購買力削弱很大。

有以上種種原因，加以農曆年關快將屆臨，若干行業準備結賬，故影響商場銀根一時難以轉鬆，各行商業也受到影響，普遍淡弱。

米價企定 成七千包

【本報訊】因元旦假期及星期日例假，本港米行前後休息三天，昨日已復常態，但全日大盤成交僅得七千餘包，其價照舊企住。

○計泰國黃地圓新大米每担成五十四元一，黃奕簽新大米五十七元，紅黃帽新大米五十二元六，黃飛鴻新大米五十二元六，黃西施大米五十二元，黃親香大米五十六元，紅地闊粒五十二元，大米五十二元三，印殼仔米五十三元半，熙寶石三號米四十五元八，紅鹿角米碌卅二元九，大糯米五十五元三。澳洲大米六十四元半，金邊青三禾粘五十三元八，藍禾粘五十四元一，藍紅印粘五十一元八，四十六元半，四十六二十七元八，油粘五十六元三。

砂糖行市穩定 台特砂成十噸

【本報訊】砂糖市況依然捱慢，目前一般外來進口砂糖之價位似已轉趨穩定，但交易並不很暢活。至於本港太古糖廠之產品，儘管廠方之牌價堅守原盤，惟市上之轉手貨却一再沽低。昨日為週一，國際行情照例無報盤。

台灣砂糖市道一片牛皮，新做到之廿四號特砂碼頭現貨成交十噸，每担成價為卅一元。

大陸砂糖仍續持穩，棉花粗砂成交卅噸，現銀交易者每担成價為卅元零七角，期銀交易者每担成卅九元五角，棉花中粗砂成交四十噸，現銀交易每担成廿九元二角，期銀交易每担成廿九元五角，長白山幼砂早已清盤，聞說月間將恢復有貨供銷。南韓幼砂缺市多時，短期內將恢復在本港市場供銷，有關方面正擬放出貨盤。

目前本港太古糖廠之牌價雖較往年同一時期跌了兩角，但仍維持原價，…份之太古XA粗砂每担牌價售卅九元四角，目前之牌價祇卅二元五角，而行上一般轉手貨實際均較廠方牌價沽低，昨日之太古XA粗砂轉手貨每担售價較去週再跌數角。

外圍行情平穩 金鈔市況牛皮

鈔尾盤五．七四七五

【本報訊】利好新聞刺激仍未洩氣，另有印尼已通告脫離聯合國之電訊傳到，此係意味到東南亞勢將增添了若干政治或軍事上的糾紛，惟昨K金市却不升祇穩，足見市場好友仍在趑趄不前。

外圍地區金價無變化。

現貨勞濕縮（二．七八九八）轉讓勞濕漲（二．七九〇〇），紐約及倫敦證券勞濕乙式二．七八〇〇，及二．七七八五。由於英電市不振，價蠶濕縮（即跌），期鈔及現鈔市價，均呈牛皮。

港電濕五．七五八七五——五．七五七五，通天單濕五．七五二五，加單濕五．七三五一二五，大鈔成五．七五二五，細鈔成五．七四六二五。

日元期貨按一四八．五（跌），加頂拆息七角半（不合理）。

期末按一．四七五，平息，現末按一．四七（跌）。

K金頭盤二五二．一二五，最低二五一．八七五，午市尾盤二五二．二五，去息三角，上牌無現貨交收．西條易水一二元（每司兩），澳條易水一二元（每司兩）。

期鈔頭盤五．七四七五，午市尾盤五．七四七五，平息，上牌現貨交收。

印尼盾按五角五（每千），貨紙成四寸（即每千貨紙值港幣四十元）。

英製白金片一千元（每司兩），日製片九九九元（每司兩）。

傳說日本銀行，已決定本月八日起將降低銀行息價（見昨年十二月二十四日本文）。

東京及橫濱電滙濕一五〇元（每十萬日元計），大坂及神戶濕一五一元（每十萬日元計）。

股市榮辱互見 九龍倉昇五角

【本報訊】昨日股票市普遍有成交，但數量不大，成交總值二百七十五萬元，行情榮辱互見中，一般上落尚微。

價升者有：九龍倉五角，電話升二角，中華煤氣升一角，香港啤酒升五角，屈臣氏升五角，永安升二元。

價下挫者有：會德豐挫一角，置地挫五角，信託挫二分半，九巴挫五角，九燈挫二角半，香港電燈挫一角，怡和一角，連卡佛挫三角半。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三九八．〇〇	三九八．〇〇	三九八．〇〇	七二〇
（交倫敦記）	三七二．〇〇	三七二．〇〇	三七二．〇〇	三一〇
九龍電燈	三六．七五	三七．〇〇	三六．七五	五、〇五〇
香港電燈	二六．〇〇	二六．一〇	二六．〇〇	五、八六〇
信託	二．八七五	二．八七五	二．八七五	一四、七五〇
青洲英坭	六五．五〇	六六．〇〇	六五．五〇	一、五六四
置地公司	八二．五〇	八二．五〇	八二．五〇	三、九三三
電話公司	二九．一〇	二九．一〇	二九．〇〇	五、四九九
九龍倉	七九．五〇	八〇．〇〇	七九．五〇	二、七五〇
黃埔船塢	三九．〇〇	三九．〇〇	三九．〇〇	一、〇〇〇
中華煤氣	一五．七〇	一五．七〇	一五．七〇	四、七〇〇
會德豐	一五．六〇	一五．七〇	一五．六〇	四、六〇〇
油蔴地小輪	六八．五〇	六八．五〇	六八．五〇	六〇〇
城市酒店	五．三〇	五．三〇	五．三〇	一、〇〇〇
香港啤酒	七六．五〇	七六．五〇	七六．五〇	二五〇
連卡佛	二九．九〇	三〇．〇〇	二九．九〇	二、〇〇〇
天星小輪	四三．七五	四三．七五	四三．七五	二〇〇
太古船塢	五〇．〇〇	五〇．〇〇	五〇．〇〇	九三〇
大酒店	二五．七〇	二五．八〇	二五．七〇	一、二〇〇
九龍巴士	五二．〇〇	五二．〇〇	五二．〇〇	九〇〇
太平	四．五〇	四．五〇	四．五〇	一九、〇〇〇
萬國企業	一四．四〇	一四．四〇	一四．四〇	七、七五〇
怡和	一四．二〇	一四．二〇	一四．二〇	一、五五〇
牛奶	四四．七五	四四．七五	四四．五〇	一、七〇〇
屈臣氏	八〇．五〇	八〇．五〇	八〇．五〇	一〇〇
永安（新）	一二四．〇〇	一二四．〇〇	一二四．〇〇	
南海紗廠	一六．五〇	一六．五〇	一六．五〇	七〇〇
遠東	一六．八〇	一六．八〇	一六．八〇	七〇〇
均益倉	二八．五〇	二八．五〇	二八．二〇	一、二六四
樂古	三八．五〇	三八．五〇	三八．五〇	二〇〇
電車	三八．〇〇	三八．二五	三八．〇〇	一、七〇〇
中巴	六一．五〇	六一．五〇	六一．五〇	四〇〇
聯合影	三．四〇	三．四〇	三．四〇	一三、〇〇〇
樹膠信託	四．五五	四．五五	四．五五	一、〇〇〇
聯紡	一〇．五〇	一〇．五〇	一〇．五〇	二四、六〇〇
於仁水險	二一．六〇	二一．六〇	三一．六〇	一、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金融行情表

民國五十四年一月四日

九四五K金	
開市	252.125
收市	252.125
最高	252.25
最低	251.875
期鈔	
開市	5.7475
收市	5.7475
最高	5.7475
最低	5.7475
現鈔	
大鈔	5.7525
細鈔	5.74625
日本紙	
開市	148.50
收市	148.50
最高	148.50
最低	148.50
宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美電	
最高	5.75875
最低	5.7575

單天通	
最高	5.7525
最低	5.75125
雜幣	
加拿大（大）	5.3425
加拿大（細）	5.3325
大坡紙	1.847
細坡紙	1.842
新勞㗎（百計）	77.50
葡幣（每元）	.972
人民幣（大）	1.70
人民幣（細）	1.65
正㗎	15.97
雜㗎	12.63
印尼幣（千計）	.55
台幣（千）	122.25
台紙	125.00
安南	1.00
泰國紙（百）	26.70
西貢紙（千）	40.00
法紙（百）	117.00
瑞士紙（百）	138.00

工商界

外滙價三項 昨重新調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將美國、比利時及倫敦美滙票等三項重加調整，計調整後之美國滙率，及倫敦美滙票兩者均比前降低，比利時滙則較前提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

美滙買出價由一七．三二五美元改為一七．三四三七五美元，買入價亦由一七．五六二五美元改為一七．五九三七五美元，即每百元港幣均較前多兌〇．〇三一二五美元。

比利時滙買出價由八五七比利時法郎改為八五六比利時法郎，即每百元港幣比前少兌一比利時法郎。

倫敦美滙票買出價由二．七八九〇美元改為二．七九〇〇美元，即每英鎊較前多兌〇．〇〇一美元，買入價亦由二．七九〇二美元改為二．七九一二美元，即每英鎊亦較前多兌〇．〇〇一美元。

樹膠市價 微升半仙

【本報訊】星洲膠市在一九六五年元旦後之貿易，情況順出一股秀氣，海外買盤又有訂單遞到，同時，亦一般實銷膠商之購意濃厚，昨日各號膠價全面行情，一號星膠由七角一仙抵七角一仙五（較去週一仙），二號星膠由七角五仙抵七角五仙五，三號星膠由七角〇五仙（漲五仙），復坊開七角五仙大至七角五仙（漲半仙），九角六仙五。

倫敦 百老滙 國賓

映期無多

佳評潮湧 與論推崇 雙星會街 不同凡響

今天早映 請繪注意獻映時間

兩點半 五點四 七點半 九點八

梁山伯與祝英台

兩大天王巨星

李麗華 尤敏

導演 嚴俊

領銜主演

嚴俊 王萊 童月娟 陳又新 馬笑農 沈芝華 沈殿霞 聯合主演

（伊士曼七彩）

金陵 國民 明華 新聲 國際 美聲

金碧公司大笑片 監製：鄧碧雲 編導：楊工良

太太日記

鄧碧雲 胡楓 李香琴 金影憐 李鵬飛 主演

太太入廚攪攪震 丈夫走私搞搞得

英京

千里京娘 張活游 梅綺

今日公映 非洲血戰記 占士美亞

邵氏出品 必屬佳片

THE WARLORD AND THE ACTRESS

血濺牡丹紅

最後今天 萬勿錯過

何夢華導演 葉楓 金漢 主演

SHAWSCOPE

O.S.S. 117

東城

灣仔東城街

片期短促 未看速看

滿

前後飛腳肉搏，銀幕前所未見！打鬥兇狠毒辣，令人瞠目驚心！

未看本片未算看過真正打鬥片！

較剪腳，兜心拳，劈空掌，斷魂刀，樣樣俱全。

基蘭馬遜主演

特務一一七

桃麗絲黛當選
本年度最受歡迎女演員

[illegible]院商會選她為一九六四年度最受歡迎的女演員，這是她繼上一年為最賣座明星後，再證明她對觀眾的吸引力[illegible]。但另一方面，卻使她感到煩惱，啼笑皆非[illegible]。因為她不和記者合作云云。

[illegible]

拍「電梯女郎」的電視明星麗碧雲

電視明星麗碧雲
扮演電梯女郎

電視明星麗碧雲小姐，幼年時，以[illegible]姿態，在電影圈嶄露頭角，拍片數十部，在粵語片觀眾心目中[illegible]。近年來麗小姐忙於播音與電視工作，無暇拍片，[illegible]信誼公司新片「電梯女郎」演出[illegible]。

桃麗絲黛又被美國戲院商會選為最受歡迎演員，代表作是在[illegible]公映的「名花有主」。

花團錦簇

[illegible]

[illegible]展出成功。（未完）

娛樂

影劇拉雜譚

江紫瑤

何非凡突然離港赴美
吳千楓冷手接熱煎堆

[illegible]

今日播音節目

香港電台
[illegible]

麗的銀台
[illegible]

商業第一台
[illegible]

麗的金台
[illegible]

商業第二台
[illegible]

綠邨電台
[illegible]

中文電視
[illegible]

京華·樂都·黃金

三院 明天獻映

花團錦簇 LOVE PARADE

邵氏綜藝體裝競艷愛情歌舞大喜劇

得獎巨片

邵氏出品 保證佳片

林黛 陳厚

丁寧 石燕 高寶樹 金銓

聯合主演

導演 陶秦

監製 邵逸夫

華裝競艷 美女如雲 孩勁歌舞 耳目之娛 男歡女愛 妙趣叢生

情節好 歌舞妙

林黛主演的歌舞片

邵氏綜藝體彩色闊銀幕

SHAW SCOPE

永華

都市狂想曲

通天師父

老襯行大運

真光

今天最後放映

十二欄杆十二釵

珠璣 任劍輝 梁醒波

荔園

希世奇珍 四不像

在本園萬牲園公開展出

七大劇場 陣容雄厚 兒童王國 機動遊戲 應有盡有

化最低 廉代價 可得最 高享受

歡喜乾坤 丹鳳護京華 引人入勝 武當飛鳳 愛火情談

平貴回窯 梅龍鎮 三娘教子 大戰 天保

女子歌壇

業餘音樂比賽

麗聲·皇后·皇都

今天最後

哥倫比亞幻想七彩巨片

神將 福星 一年一度 神怪傑作

月球探險記 FIRST MEN IN THE MOON

明天獻映

霹靂神鎗手

利舞台·樂宮

連日滿今請早

平西誌

HOW THE WEST WAS WON

場場驚心動魄前所未見

新華·豪華

今天盛大獻映

二次大戰秘密武器

地震炸彈！

保密廿年首次出現銀幕

633 SQUADRON

六三三敢死隊

悲壯慘烈史罕見

麗都·大華

最後兩天

尋母記·遇仙

意大利離婚式

後天盛大獻映

飛天老爺車·續集

樂聲·新聲

認真好片

絕對不容錯過

玉樓春夢 Dark Purpose

特藝七彩，片上中文

好似做最 恨空白 多情古餘

娛樂·荷李活

昂然進入第三週

佳山積片 最後兩天

雄霸天下 BECKET

七十厘米超特藝彩

後天獻映今起訂座

名花有主

洛赫遜 桃麗絲黛

倫敦·百老滙·國賓

映期無多

李麗華·尤敏

七彩國泰綜合體闊銀幕

梁山伯與祝英台

空前陣容，煌煌巨製！

下期獻映千引莫愁

新婚大血案

港九首輪影院聯合廣告

孔明渡瀘小考

嗣昇

三國劉禪，後主建興五年，六年，諸葛孔明兩次率兵伐魏，前上之疏，世謂前後出師表。蘇東坡云：「出師二表，簡而不肆，與秦漢而下以來，皆為悅者所能至。」出師表中，所謂「五月渡瀘」，或以為瀘州，其實不然。瀘州春秋時巴國地，漢置江陽郡，梁始於郡置瀘州，改縣曰瀘川，州仍之。宋改州曰江安州，元復為，明時直隸四川省。「瀘」之名，漢後始有，安得謂渡瀘乃瀘州。前瀘水亦曰瀘江水，考其流有兩說：「水經若水」：「若水東北至朱提縣西為瀘江水，又東北而入大江。」朱提在今四川省宜賓縣之西南。「方輿紀要」：「瀘水其源曰若水，下流曰瀘水，入金沙江。」以上二說，上二水下流，雖有不同，而其上流則一，「讀統一志」：「唐以前以金沙江為瀘水，唐以後始以若水為瀘水。」孔明所謂五月渡瀘者，即渡瀘水，今之金沙江也。金沙江，即黑水也，其水色黑，故以瀘名之也。

諸葛孔明「五月渡瀘」，或以為瀘州，其實不然，蓋渡瀘水也。瀘水即今之金沙江，在滇蜀之交，亦名黑水，其水色黑，故以瀘名之。

「沙蟬小品」：「瀘水乃今之金沙江也。」今雲州路，寧州四百餘里兩岸地，自南林南瀘德部，三程至寓州，十程至瀘水，瀘水四程至布里，即姚州也。今之金沙江，在滇蜀之交，一在武定府元江驛，一在姚安之左部。據沈縉志孔明所渡，當今之左部。思也一作瀘也，雨林今之耶部長官司也。姚州古滇國地，唐置姚州都督府，故城在今雲南省姚安縣北，天寶時，沒于南詔，宋時，大理氏仍置姚州，元時，移州於今姚安縣治。孔明之所渡者，姚安縣之左部者也。「三國演義」載孔明提兵大進，前軍至瀘水，哨馬飛報，云瀘水之內，並無船隻，又兼水勢甚急，隔岸一帶，均有土城，皆有兵把守。時值五月，分外炎熱，軍馬衣甲，均不可穿著。孔明親至瀘水之邊觀察，即回營寨，聚眾將於帳中，共商大計，忽報蜀中差馬岱解暑藥並糧米至此。孔明令入，馬岱參拜畢，以米藥分發各寨。孔明曰：「汝今帶多少軍來？」曰：「有三千軍。」孔明曰：「吾軍連戰，疲乏，欲用汝軍，汝意如何？」馬岱答曰：「此皆朝廷軍馬，何分彼我，丞相要用，雖死不辭。」孔明曰：「今蠻兵據瀘水對岸，設防抵抗，無路可渡，吾欲先斷其糧，令彼軍自亂。」岱問如何始斷其糧路？孔明答曰：「離此一百五十里，瀘水下流沙口，此處水慢，可以紮筏而渡，汝提本部三千軍渡水，直入蠻洞，先斷其糧，然後會合董荼那阿會喃兩洞主，便為內應，不可有誤。」馬岱欣然而去，領兵至沙口，驅兵渡水……孔明又遣精兵五六百……夾山峪……其所謂沙口者，其地當在姚安縣境，瀘水固非在瀘州，實則瀘州亦非瀘水所經……民廿八年中央軍所駐……於此渡瀘……易見。雲南易……遺物頗多，因併及之。

生活的勇氣

什麼是生活的勇氣？我提出一句話：「不服輸」的精神。

社會東西集　南蠻

生活的勇氣，是生命力最大最重要的部份，沒有生活的勇氣，這人的生命力也就完了。什麼是生活的勇氣？我提出一句話：「不服輸」的精神。所謂「不服輸」，例如賭徒們賭輸了，立誓「斬手指」，但手指雖然斬去，下一次，他又伸出手來，下一次又輸，他們說：「有賭未為輸」，「勝利者會是笑失敗者，失敗者的勝利是你的運氣，下一次打勝你！」我們就會看到賭場的朋友們輸光了，還是一上一時的現象，「不服輸」，是因為他們認為下一刻就「不是了」，說不定反敗為勝。不再賭，就要輸定了，所以他們要再接再厲。再賭下去，未必就是勝，但也未必就是敗，這中間就有他們的希望，這希望就成了他們再賭下去的勇氣。——假如沒有這勇氣，世間就不會有一代又一代接踵而起的賭徒了。這勇氣，就是我們之所謂生活的勇氣。這種精神就是：「屢敗屢戰」、「再接再厲」。

我們的生活，如……結果為教訓，總以打理……判定在戰門中，前戰門下去，則未來的勝敗，是未可知的。但常常遭遇到失敗，勝利，尤其是大勝利，常常經過一番苦門後，才有所成就，也就感到滿足，以為夠了。這不就是真正的失敗，而且勝利，是經過多次失敗所造成的。所以，我們於「最後五分鐘」的必勝「屢敗屢戰」。……假如不以失敗為失敗，再戰門下去……那才是真正的失敗……果。所以，我們必須「再接再厲」，支持我們的生命，改善我們的生活。主要就是勇氣，有了勇氣，不怕困難，不怕打擊，不怕被人笑話失敗。有勇氣是強者，沒有勇氣是弱者……的人們，……己。

牙齒的故事

食譜是能夠影響牙齒健康的。澳洲土番的日常食譜是他們慣吃的混合食物。及至他們偶然吃了一次白人所吃的食物時，他們便有牙痛的毛病發生。又非洲的土人，如果吃了白人的食譜，他們的牙齒……不過，他們例是避免吃那含有甜質的食物，同時他們有傳統性習慣，充份利用牙齒，潔牙齒清潔。事實上，能使牙齒變得舒適，有兩件東西：牙簽與牙擦。牙簽原是最古老的日用品，非最初採用的時代，早於遠在銅器時代，根據研究所得，牙簽，通常是以有鑽的，有精巧的雕刻，鑲有金、銀、象牙、和牛角等裝飾。牙擦祇有二百至三百年的歷史而已（最初的牙擦是用豬鬃製的）。

當然，牙齒衛生非常保持健康，是一件人生愉快之事。可見，自古至今，牙痛還是人類的一種難免毛病。根據雅打、雅夫爵士的指出：遠在十二萬五千年前，人類雖然有巨大的和強壯肌肉的上下顎，也避不了牙齒的毛病，大衆所相信的最壞的古代屍骨，證明有百分之九十是患上腐牙，和其他牙齒上的不正常的證據。根據事實，自羅馬時代起，牙痛已是苦難之一。所以，牙痛比起任何身體上的痛苦，更多採用奇怪的民間治療方法。當時醫牙的藥物，許多是使用最大的……

有些古方是怪誕和不科學化：例如，用黑色甲蟲和梨汁漱口；用竹炭或碌礦泉煲滷漱口；用牛奶煲無花果漱口。總之，在現代的思想，上述的一古方一是不足為法。我們如遇上牙痛的情況，最好請教醫生才是。（紅齋）

不容易損壞的就是堅硬的牙齒，堅持牙齒健康的最佳辦法，是經常使用牙齒。全世界最健康的牙齒，是愛斯基摩人。他們不需要刷牙……他們比任何人更多利用牙齒，因為他們利用牙齒咬斷鮮魚、肉類、和肌肉的堅韌的皮，使它變得較合用。愛斯基摩人，由於多用牙齒，所以，咬物的能力大，其牙齒比任何人更為強大，一般牙齒壓力平均是三百四十五磅，其平均齒力祇是一百七十一磅而已。

念達文響曲

安思

送走後，潘秀琪的情景像片一般飛來，但柳露非但不理睬，甚至還叫他的表姐去阻止他。他的表姐却說：「他有追求你的自由，你有不理他的自由，倆我是無法兒！」一這個永不灰心的追求者，到底有無效。便親自跑到學校裡來了。

那天下午，最後的一堂課剛上完，柳露打算到校長室裡去，剛剛從課室出來，就聽見校工張嫂來叫她。「柳小姐，有客人要見你。」柳露想問是誰時，機警的張嫂已經回頭走了。她疑惑地跑到會客室一看，見是潘秀琪，便很不高興地說道：「潘先生，你來做什麼，你不覺得這樣太糾纏了一點嗎？」

「對不起，柳小姐，我實在忍不住才這樣做的。」潘秀琪懇然地說。「你知道我是有丈夫的。」「柳小姐，你不用騙我，我知道你的未婚夫已經死了。」「他死了我也不想嫁別的人。」「你，柳小姐，何必做何朋友有什麼關係呢？」「不，我現在不想同任何人做朋友！」「那末，柳小姐，請你答應我通……

一到，潘先生，你不能無人所叫！——潘秀琪看出柳露的臉色有點不對，便知趣地退出，他走到會客室的門口，又回過頭來，帶着陪笑說：「一柳小姐，你肯看我的信嗎？」——「最好是不要寫，寫了也沒意思。」——「你那邊吧！」——「不，一柳小姐——」「我的功課已滿裡來。」

她失望地用去了。顧校長從校長室裡出來，打算回家去，便有意無意地向會客室內瞥了一下。就在這時，柳露正從會客室裡走出來，一眼便叫了她一聲。顧校長心裡很不樂意，隨便應了一聲便走出校門去了。半個小時以後，柳露正在顧校長的客廳裡，有着這樣的一段對話。

「剛才到學校裡來看你的那個男人是誰？」顧校長說。「他是潘秀琪的表哥。」「幾時認識的？」「那天和市中賽球的時候。」「他常常來看你嗎？」「我，我根本沒有理睬他，是他自作多情。」顧校長對柳露的語氣相信一半，她對她有着一種深厚的姊妹，不論通……嫉妬意是正常。（八〇）

半靜寂地帶

丹尼

今天一「小雪」，再過兩天便是一大寒一。香港人之一「大」一，無論如何，總不致一凍「死人」，那是可以斷言的。

中國本就有「市」傾城……

……

工廠會一搭在這裡」，全部……一部化學化就……也採用塑膠製品。……

台北食物與營養及生化學家黃伯超博士，認爲長生不老的仙藥，不必在很多錢去找，就在豬油的食物中即可找到。「王子去求仙，台灣採藥去。祇在此山中，雲深不知處！」求仙煉的人，應知所選了。

岳飛

赴相府

岳飛冷漠的張憲，面對着這一大的場面，激動無已，抖顫着說出：「元帥，元帥，告訴他們——我們一一接戰！」

岳飛挺立着，眼睛瞪着遠處的森林。不久，天空落了雙日，在這薄暗下去的天色中，對於林中的他們就是一片混亂的樣子，人們心中……

他們爲難着，不知怎樣……好……張憲的話……向前方……

……元師赴相府要商……岳飛曾經以手勢阻止張憲……在張憲的一席話說出之後，他覺得不必再說了。於是，在人聲又一次喊叫之後，他上前：「請各位讓開一條路，岳飛自將請求朝廷，發兵抗戰，收復失地！」——「嗦，讓路，讓元師到相府去請戰了！」有人大叫。

便，但是，在臨安的情形却不同，臨安很紛雜，一在戰場上，都是自己的兄弟，說話可以隨我們處處都要小心。」岳飛緩緩地點了點頭。

馬車在暮色之下，徐行於臨安的街道上。不久，相府到了，岳飛被兩名體面的吏人引入大門，宗相乘坐轎巳現在二門口迎迓。（四九）

挽救比薩斜塔辦法

（洛山）

著名的義大利比薩斜塔，據說現時已危如……，如果你有任何妙計，可以對此加以挽救，大可與該市市長接頭，他是樂於聽取你的計劃的。如果你的辦法可行，可以得到一筆數目尚未宣佈的賞金，還可以得到該市市民的感激。……

但是這項辦法，未被採納。不過，各地卻仍然源源不絕地把各種建議送去，例如你也有良策，不妨寄去試……

在市會之下……有一群百科全書的學者、工程……組織一個研究小組和各國人士的建議……建立一個強有力的研究所……將強風向傾斜方向吹來的辦法……市去。……建築物扶正……一個以有革命性……公司建議用強力的……起重機……近由一位法國工程……一位英國工程……利用可以抬起一千頓物體。……建議把……的……

恩怨今宵

姬莉絲汀原著　南汀譯

二十分鐘後，徐樹德駕着汽車和史真莉離開馬連市中心區，向着郊外駛去，在樹德的路徑走去，當他們經過車道時，夜幕已經降臨，徐樹德却停下車，我們可以在這裡下車，步行走到那座房子裡，一部分是燈火通明。

「我打算去看看她的婚，我們現在住在這裡，教導兒，你可跟我一齊走！」他向史真莉說：「史小姐，請你在外面等候好了，我恐怕鄭伯爵夫人會走出來要你傷心的話。」

史真莉沒有反對。於是，我們打開鐵門，循着庭院的小徑前進。我和徐樹德不斷注視着二樓的一個窗口。窗裡的燈光是明亮的，而且，我們可以清楚地看到鄭伯爵的影子。徐樹德說：「一看！那是在哪裡了。」

「我知道了！」徐樹德說：「一希望鄭伯爵夫人親自開門迎我們入內。」她說：「當窗的前窗依然是睡着的，我們有沒有裝鐵閘呢？……」她引領我們上二樓，進入一間陳設得很幽雅的睡房。鄭莉莉小姐坐在一張寫字檯前，雙手似乎在工作著，從光照出她……

……上，剛好雪轉一下身子，我們可以看到……他們都是清楚的。「鄭伯爵夫人在房……一張書桌，她似乎……」「這是……」

「一那麼……

……鄭伯爵夫人陪着我們下樓。……我們是她的丈夫人的生活。……夜晚……

「你不會見怪我們打擾吧！」她說：「史小姐，請你原諒。」「『嗄！』徐樹德說，……先生，今天沒有到馬連市來，是嗎？」我可不清楚徐樹德為什麼這樣向她發問。「也許，他是隨便說說吧？」鄭伯爵夫人很從容地說：「我可不知道了。」（一〇〇）

情竇初開

左丘名

八、

一那是光榮的作戰呀！那麼，會使你受很多的痛苦！——何嘗明的聲調有些顫慄地說。

「不，一切我都不怕，祇要能夠使你的永遠的幸福，即使赴湯蹈火，我都會咬緊牙根忍受着的。」——「蘇明……」——何嘗明突然感動的抱住她——「一珍！」——「嗄……」她低聲說，內疚、悲觀、興奮……都在這晚上，這一剎那濟合了。

小蘭了。此時，正是寒風刺骨的藏冬，也是一般學生正忙着期考的時候。

這是一個寧靜的凌晨，學正進行第二堂考試的時候，……伏案沈靜的考着自己的試卷。然而，她從不會像其他同學，搶考試而日日忙個不休，雖然如此，但每當考試，卻總是由她首先交卷。因此，不知羨煞了多少男女同學，惹起一般較聰明的同學們的嫉恨，因此，她卻是各位老師對她的另眼相看。

……她憑着……

滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第十四回：大漢奮雄師　悟進王國；雞林搓浩劫　絕擊滿王

袁升嘆道：「巡撫閉城不納宮軍，從古未有，其間必有密謀，可想而知。上諭朝廷也未必得直，徒亂人意。況且我們指揮巡撫閉門不納，巡撫又何嘗不可控告我軍殺兵大掠，袁崇煥東征何等嚴明，當時朝臣欲殺崇煥，尚且指使滿桂軍營殺人大掠，以坐實崇煥之罪，到時兒白難分，更為不妙。爲今之計，破敵最重要，倘能一戰而勝，一切讒言可化解，戰而不勝，將死於疆場，又有何言可爭？」說罷就提兵前進，覓高兵決戰。

袁南三部父老，曾受過袁升大恩，當年張獻忠賊兵殘據隨南，前鋒抵達那台，袁升提兵入衛，一戰而捷，被張獻忠放冷箭射中前額，血流披面，袁升仍然奮勇力戰，終於把賊兵擊潰，保全了隨南三部百姓的生命財產。此時隨南三部父老聽說袁大人又統兵到來，紛紛攜牛酒前來勞軍，一看袁升手下不過萬人，個個衣衫單薄，不禁吃了一驚，一齊問道：「袁大人何以會帶兵？這般兵又怎能打敗敵人？」

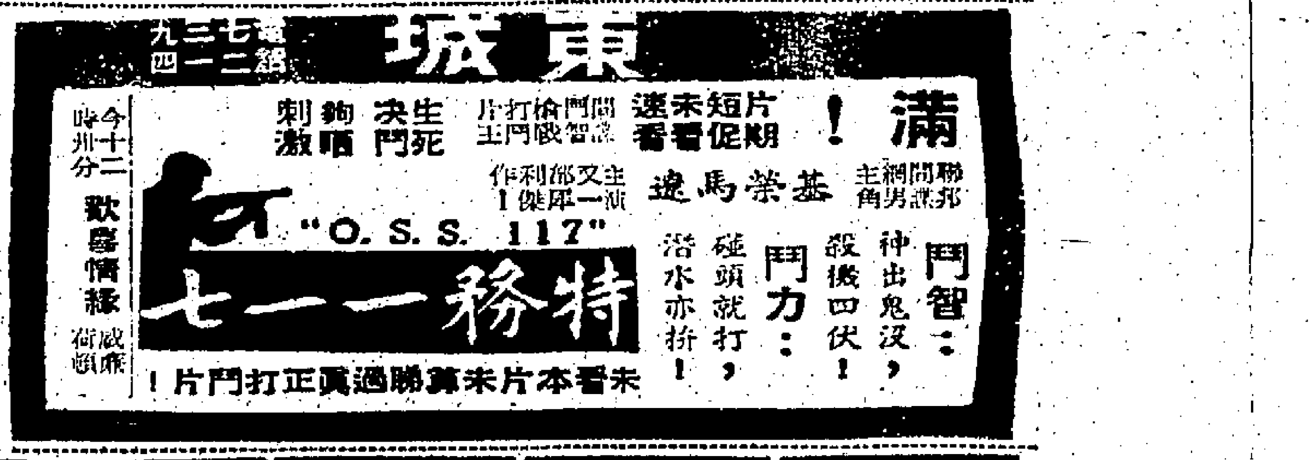
袁升嘆道：「巡撫閉城不納，又有滿洲兵……」把廷議當初何以朝臣閉城不納的經過說了一遍……

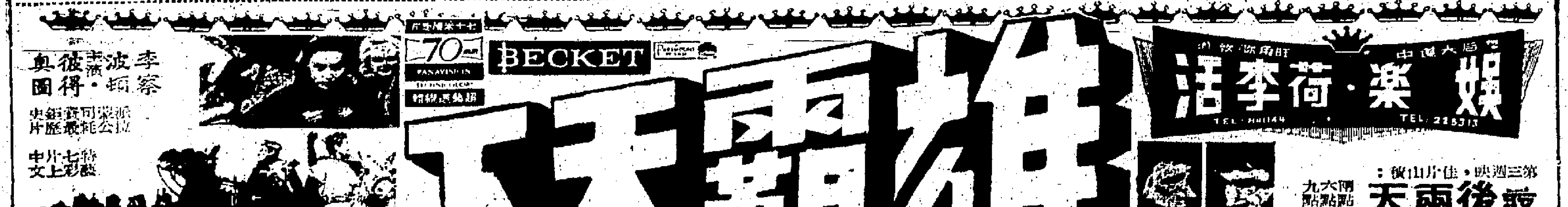
……三部父老說道：「大人此行打算，並非為全之策，大人若一戰而敗，國家存不可得。依我等看法，大人不如移師廣順招添勁旅，擴南三部子弟皆在此，有仰公威名，上次流賊寇擾，若非公拚命力戰，父老子弟將死於賊，此次公登高一呼，十萬人可生命財產又將毀於兵。相信三部子弟都公幾時起兵，大小數十百戰，從未敗衂，此次立集，到時再加整頓，到成勁旅，公再繼東征，破虜兵易如反掌，不强似目前提一羈破敗之師，自陷於絕望之境嗎？」

袁升被父老們的好意，流淚說道：「父老們，雖然，不過，我自起兵討賊，大小數十百戰，從未敗衂，此次朝廷付我重任，保衛京畿，雖然目前祇有殘卒五千，當驟敵十萬，但我在一天，敵人尚不敢攻擊京師，我若撤兵面西，成兵必乘虛而入，到時京師沒有頂失，究竟如何擔得起？且我明知此次又是受掣之地，處於必死之地，但亦無自解之方，只有面對强力而爲，只有死，不敢再連累諸父老，大家請回吧！」

袁升嘆道：「父老之言，句句都是至理，但在下官處境，亦屬艱難，明知敵我力量懸殊，但除死裡求生之外，無他途可循，倘若列祖列宗保佑，一戰而勝，盡殲虜兵，京畿當可有十年安謐，朝廷可專心內向，剿滅流賊，設不幸戰敗，虜軍亦受重創，無力進犯京師，當年日官間老矣，朝廷亦可暫時覓得苟安，再圖補救之策。」

三部父老見袁升忠烈，不禁掩泣，袁升拜謝眾父老之後，說道：「天下洶洶，人心惶惶，大人孤忠耿耿，提一旅之師，轉戰各地，雖然屢戰屢捷，亦難補救大局。此次東虜傾巢進犯，朝廷授公大任，而奸臣從中掣肘，兵力單薄，糧餉兩缺，將士露宿曠野，大人縱然一飽而不可得，此種兵家怎能打勝仗，絕無是理。大人縱然一身許國，萬死不辭，但爲何再死又有什麼價值？」



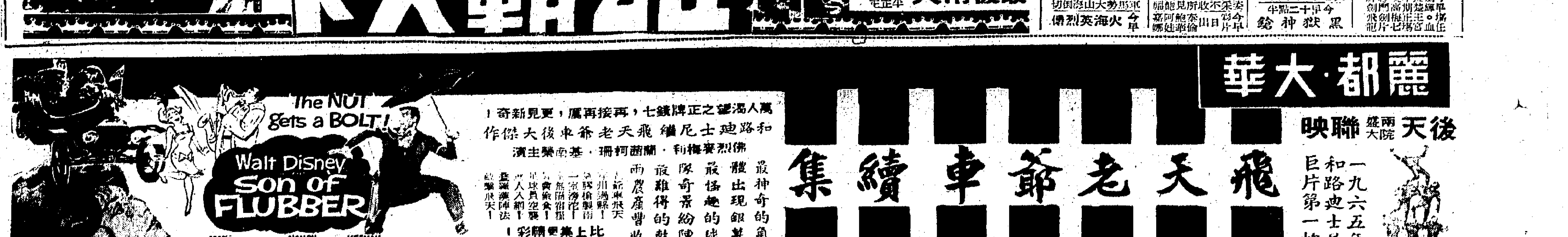


百樂門
今天仍映
美國大檔名片
血濺班丹島
中文字幕

麗斯
最後今天四場
碧血金沙
中文字幕
明天 龍虎榜
今早十二點半 黑獄神鎗

東方
即日特別選映
奇女人世界談
特藝七彩中文字幕

快樂
今天十時第八映
萬世英雄
七彩中文字幕
今早 火海英烈傳



各地通訊

中共編寫所謂「四史」目的在煽動仇恨

承認人民與共幹不感興趣

【中央社訊】中共編寫所謂「四史」即「家史」、「村史」、「公社史」和「工廠史」。其內容包括「反封建」、「反官僚資本主義」、「階級鬥爭」及「反侵略的民族革命」等。編寫的目的，是煽動各階層人民的仇恨情緒，以供其利用和驅使。[illegible]

對共軍家屬思想 中共進一步管制

【大獄訊】中共以共軍家屬是「侍候人的人」，[illegible]

台灣保險業畸形發展

本報駐台記者温金君

【本報台北通訊】台灣的保險業近年來發展十分畸形，[illegible]

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉
每段 大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段
凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續
洽刊處：㈠中區德輔道中十二號二樓 ㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 ㈢旺角彌敦道 ㈣油麻地上海街 ㈤元朗康莊市場

灣瓜土 出售樓位店舖 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

章記 嘉泰大樓 交通方便 地點旺盛 年期長久 免補地價 建築完成 快期入伙

章記大廈

華源 章記 百嘉新邨平價樓 免付首期條件優 電話：237191 220952

石屋平賣 鏡記 同德機器廠

恒興建築公司新樓出售

永盛大廈 建築完成 分層租售 九折優待 祇餘有限 欲購請速

吉樓出售 現貨樓字租售 正式唐樓一梯兩伙 旺舖租售

樟木平售 吉地廉賣 靚車平賣 萬能角鋼 萬能角鋼

屋搬翁記雄 專為府上喬遷服務 價廉妥當 請電六三五一三七

建築消息 專改西裝 鋁質 威信鋁質有限公司 Wilson Aluminium Ltd. 工程 設計 裝飾

升學留學各國 联邦公司

安全搬屋公司 電話223438·231817

天天搬運公司 專門搬屋 電話：七一二二〇六·六三三一七三

立勝搬運公司 專門搬屋

大東南搬屋部

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取，二字頭者，請到灣仔芬域街本報領取。
100 101 102 103 108 113 121 123 124 125 127 128

萬能角鋼 收音機 非凡牌衣車 牌城介紹各界服飾 板大飾裝飾 各國留學 萬能角鋼

徵求 瞞吉樓 自由車行 英明車行 利興汽車有限公司 九龍汽車保養服務公司 汽車買賣 貓狗剷 百葉窗簾

聘請 舞廳請樓面 急請將軍 官涌旅店 暖 公寓 雨格瓷相 航海三副 人髮漂染 初級縫紉 會計速成班 校夜修專文日亞東 招生 速成發音學 新法拼音班

旺舖康租 平租 旺舖廉租 夜校出租 旺靚平 旺舖運閣租 旺舖招租 尖沙咀區 招租 尖沙咀區 士多廉讓 賺錢舖讓 洋樓急讓 旺舖廉讓 學校廉讓 出讓

鳴謝番禺同鄉會啓事 僑港番禺同鄉會通告 鳴謝番禺同鄉會啓事 僑港番禺同鄉會通告 鴨利洲街坊福利會長壽組 啓事 升中補習 經驗會計 待聘 尋人啓事 尋訪 舖位招租 免頂平租 花園洋樓

遺失 領福慰金 鳴謝番禺同鄉會啓事 僑港番禺同鄉會通告 退股啓事 樓期滿聲明 鑄鐘啓事 定慧寺 友聯公司 買屋聲明

康寧整容所 日本新法改 隆鼻 雙眼 面容 狐臭 曲綫 疤痕 婦科 王秀珍 醫藥 遺失聲明 遺失啓事 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失啓事 遺失聲明 遺失聲明

百年老牌大佛腸胃丸 電話 四四六〇五八 九一二九〇八 四一四一四八
尿病 外皮 謝照光 健力丸 張承舜製劑 發育粉 一次根治 小便 外皮 朱仁生 婦科 余玉芬

張沛林 耳聾機 婦科 王妙卿 婦科 梁為人 女 李秀英婦科 葉瑜 青年驗孕 尿病 布朗士

贈頸癧丹 潘綺雲 婦科 月事 尿病 外皮 許彬 尿病 耳鼻喉 岑國良 喉 氣 劉達材

潘柏 尿病 謝仲生 羅四維婦科 多仔 有仔不用愁 鼻 禿髮 特效藥 婦科 梁愛華

尿病 饒少樞 閉孕 郭兆真 咳 風濕 岑子良 黃標腫脹丹 男性寶 耳鼻喉 腦